

KEZELÉSI – SZERELÉSI UTASÍTÁS



AZ ÖN PARTNERE

FOKABT.HU

WESTEN

boiler condens

it

caldaia murale a gas a condensazione con accumulo rapido

manuale per l'uso destinato all'utente ed all'installatore

en

Gas-fired wall-mounted condensation boiler with rapid storage boiler

Instructions manual for users and fitters

ro

Centrală murală pe gaz cu condensare și acumulare rapidă

Manual de instrucțiuni destinat utilizatorului și instalatorului

ru

Настенный конденсационный газовый котел с быстродействующим аккумулятором

Руководство по эксплуатации для пользователя и установщика

hu

Gyorsan feltöltődő kondenzációs fali gázkazánok

Felhasználói és szerelői kézikönyv

el

gr

λέβητας αερίου επίτοιχης εγκατάστασης με ταχεία συσσώρευση

εγχειρίδιο χρήσης προοριζόμενο για το χρήστη και τον εγκαταστάτη



007



0085

Kedves Ügyfelünk!

Vállalatunk meg van győződve arról, hogy az Ön új terméke minden igényét ki fogja elégíteni. Termékünk megvásárlása biztosítja mindazt, amit Ön elvár: jó működést, egyszerű és racionális használatot.

Azt kérjük Öntől ne tegye félre a jelen kézikönyvet amíg el nem olvasta: a termékének helyes és hatékony használatához hasznos információkat talál benne.

Vállalatunk kijelenti, hogy ezek a termékek rendelkeznek a  márkajelzéssel az alábbi irányelvek lényegi előírásainak megfelelően :

- Gáz irányelv **2009/142/EK**
- Hatásfok irányelv **92/42/EGK**
- Elektromágneses kompatibilitás irányelv **2004/108/EK**
- Kisfeszültség irányelv **2006/95/EK**



Vállalatunk a termékeit folyamatosan fejleszti és fenntartja a jogot arra, hogy a jelen dokumentációban megadott adatokat bármikor, előzetes értesítés nélkül módosítsa. A jelen dokumentáció információs jellegű és nem tekinthető harmadik féllel szembeni szerződésnek.

A készüléket használhatják legalább 8. életévüket betöltött gyermekek és csökkenteni fizikai, érzéki vagy szellemi képességgel rendelkező, továbbá nem elégséges tapasztalattal vagy a szükséges ismerettel nem rendelkező személyek azzal a feltétellel, hogy azt felügyelet alatt végezzék, vagy miután kioktatták őket a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, illetve megértették az abból származó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A használó által végezendő tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

TARTALOMJEGYZÉK

A FELHASZNÁLÓNAK SZÓLÓ UTASÍTÁS

1. A felszerelést megelőzően érvényes figyelmeztetések	115
2. Az üzembe helyezést megelőzően érvényes figyelmeztetések	115
3. A kazán működésbe állítása	116
4. A berendezés feltöltése	121
5. A kazán kikapcsolása	121
6. A berendezés leállítása hosszabb időre. Fagyvédelem	121
7. Gázcsere	121
8. Rendes karbantartási utasítás	121

A FELSZERELÉST VÉGZŐ SZAKEMBERNEK SZÓLÓ UTASÍTÁS

9. Általános figyelmeztetés	122
10. A felszerelést megelőzően érvényes figyelmeztetések	122
11. A kazán beszerelése	123
12. A kazán méretei	123
13. Opciók tartozékként rendelhető	124
14. Leeresztő és elszívó vezetékek beszerelése	124
15. Elektromos bekötés	128
16. Gázcsere módjai	132
17. A kazán paramétereinek beállítása	134
18. Szabályozó és biztonsági berendezések	135
19. Begyűjtő elektróda elhelyezése, lángőrzés	136
20. Az égési paraméterek ellenőrzése	136
21. Kéményseprési funkció aktiválása	137
22. Hozam jellemzők / lerakódások megelőzése	137
23. A vízmelegítőben található víz leeresztése	137
24. Használati melegvíz tágulási tartály (külön rendelhető tartozék)	138
25. Éves karbantartása	138
26. Körök funkcionális ábrája	139
27. Kapcsolók bekötési rajza	140
28. Műszaki jellemzők	141

1. A FELSZERELÉST MEGELŐZŐEN ÉRVÉNYES FIGYELMEZTETÉSEK

Ez a kazán víznek a légköri nyomáson érvényes forráspontnál alacsonyabb hőmérsékletre történő melegítését szolgálja. A kazánt szolgáltatásának és teljesítményének megfelelő fűtőberendezésre, vagy hálózati melegvíz rendszerre kell csatlakoztatni. Mielőtt szakemberrel beköttenénk a kazánt, alapján az alábbiakat kell végrehajtani:

- a) A berendezés minden csövének gondos kimosása azért, hogy ne maradjanak bennük lerakódások.
- b) Ellenőrizni kell, hogy a kazán a rendelkezésre álló gáztípussal való működésre van-e előkészítve. Ezt a csomagoláson található feliratról, illetve a berendezésen lévő adattábláról lehet leolvasni.
- c) Ellenőrizni kell, hogy a kémény huzata megfelelő-e, nincs-e eltömődve, illetve, hogy a füstcsőbe más berendezés ne legyen bekötve, kivéve, ha a füstcsövet a vonatkozó szabványoknak és az érvényes előírásoknak megfelelően több berendezés kiszolgálására építették.
- d) Ellenőrizni kell, hogy, amennyiben már korábban meglévő füstcsőbe történik a bekötés, az gondosan meg legyen tisztítva, mivel működés közben az esetleges korom leválása elzárhatja a füst útját:

1. Használati melegvíz kör:

1.1. ha a vízkeménység meghaladja a 20 °F-ot (1 °F = 10 mg káliumkarbonát egy liter vízre), egy polifoszfát adagolót, vagy egy evvel azonos hatású, a helyi jogszabályoknak megfelelő rendszert kell alkalmazni.

1.2. A berendezést felszerelését követően és használat előtt gondosan át kell mosni.

1.3. A termék használati melegvíz hálózatához használt anyagok megfelelnek a 98/83/EK direktívának.

2. Fűtési kör

2.1. új berendezés:

A kazán beszerelését megelőzően a rendszert megfelelően meg kell tisztítani, hogy eltávolítsuk a menetvágás, hegesztés maradványait, az esetleges oldószereket, ehhez a piacon kapható, nem savas és nem lúgos, a fémetek, a műanyag és gumi részeket nem károsító terméket kell használni. A tisztításhoz a következő termékeket javasoljuk: SENTINEL X300 vagy X400 és FERNOX Fűtőberendezés felújító szer. Ezen termékek használatakor figyelmesen kövesse a terméket kísérő utasítást.

2.2. már létező berendezés:

A kazán beszerelése előtt a fűtőrendszert teljes mértékben ki kell üríteni és az iszapot valamint a fertőző anyagokat a 2.1. pontban meghatározott, a piacon beszerezhető megfelelő termékkel el kell távolítani.

A fűtőrendszert a vízkőlerakódások ellen inhibitor termékek használatával kell védeni, mint például a SENTINEL X100 vagy a FERNOX Védőanyag fűtőrendszerekhez. Ezen termékek használatakor figyelmesen kövesse a terméket kísérő utasítást.

Ne feledjük, hogy a fűtőberendezésben a lerakódások a kazán működési problémájához vezethetnek (pl. túlhevülés, a hőcserélő zajos működése).

A fenti előírások be nem tartása esetén a készülék garanciája érvényét veszti.

2. AZ ÜZEMBE HELYEZÉST MEGELŐZŐEN ÉRVÉNYES FIGYELMEZTETÉSEK

Az első begyújtást a főlhatalmazott Vevőszolgáltatónak kell végeznie, ennek során az alábbiakat kell ellenőrizni:

- a) Az adattábla adatai meg kell feleljenek a hálózati (elektromos, víz, gáz) adatoknak.
- b) A beszerelést az érvényes szabványoknak megfelelően kell végrehajtani.
- c) az elektromos hálózat és a földelés bekötése szabályosan történjen.

A fentiek be nem tartása esetén a garancia érvényét veszti.

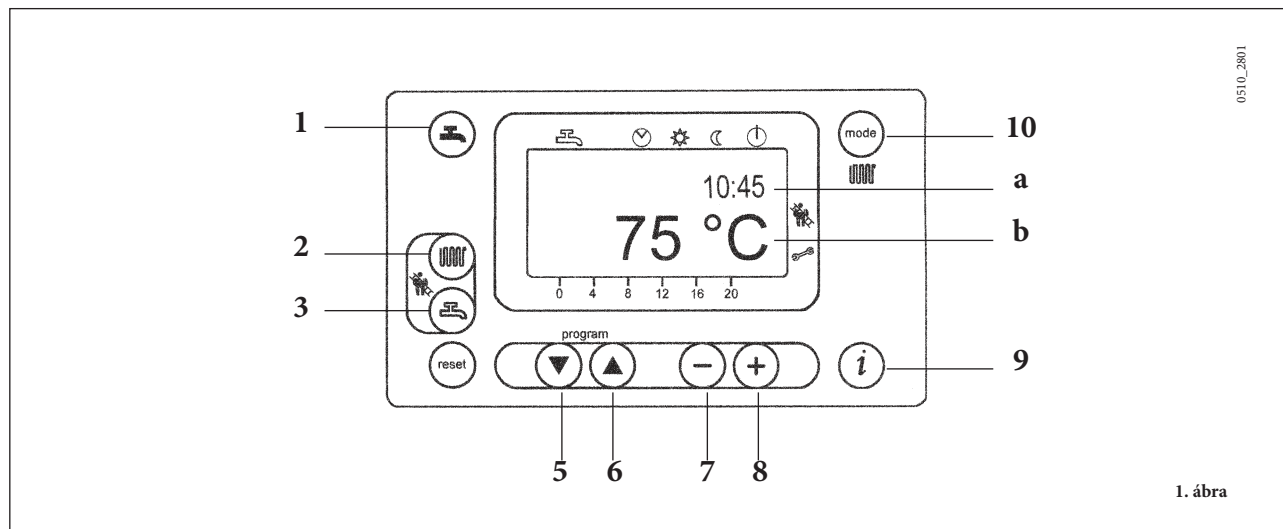
Mielőtt működésbe állítjuk a kazánt, távolítsuk el a védőfóliát. Ehhez ne használjunk karcoló szerszámot vagy anyagot, mert ez megsérülheti a festett részeket.

A készüléket nem használhatják olyan személyek (gyermeket ideértve) akik csökkent fizikai, érzéki vagy szellemi képességgel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással, hacsak egy felelős személy közvetítésén keresztül nem kerül garantszámra a biztonságuk illetve felügyeletük, vagy a készülék használatára vonatkozóan fel nem világosították őket.

3. A KAZÁN MŰKÖDÉSBE ÁLLÍTÁSA

A bekapcsolás helyes műveleti sorrendjének betartásához az alábbiak szerint járjunk el:

- 1) helyezük áram alá a kazánt;
- 2) nyissuk ki a gázszelepet;
- 3) az alábbiakban leírt utasítások szerint végezzük el a beállításokat a kazán kapcsolószekrényén.



GOMBOK LISTÁJA

- HMV funkció gombja on/off
- Fűtővíz hőmérséklet szabályozó gomb
- Használati víz hőmérséklet szabályozó gomb
- Reset (helyreállítás) gomb
- Hozzáférés és programfuttatás gomb
- Hozzáférés és programfuttatás gomb
- Paraméter beállító gomb (értékcsökkentés)
- Paraméter beállító gomb (értéknövelés)
- Információk megjelenítése gomb
- Fűtési mód beállító gomb

A KIJELEZŐN LÁTHATÓ

- HMV működés
 - Fűtési működés
 - Automatikus működés
 - Manuális működés a beállított
 - Manuális működés csökkentett hőmérsékleten
 - Készenlét (kikapcsolt)
 - Külső hőmérséklet
 - Láng jelenlét (égő bekapcsolva)
 - Visszaállítható rendellenesség
- a) FŐ kijelző**
b) MÁSODLAGOS kijelző

3.1 GOMBOK LEÍRÁSA




(2) Ennek a gombnak a lenyomásával a 3-3 pontban leírt módon be lehet állítani a fűtési odairányú körében a vízhőmérsékletet.

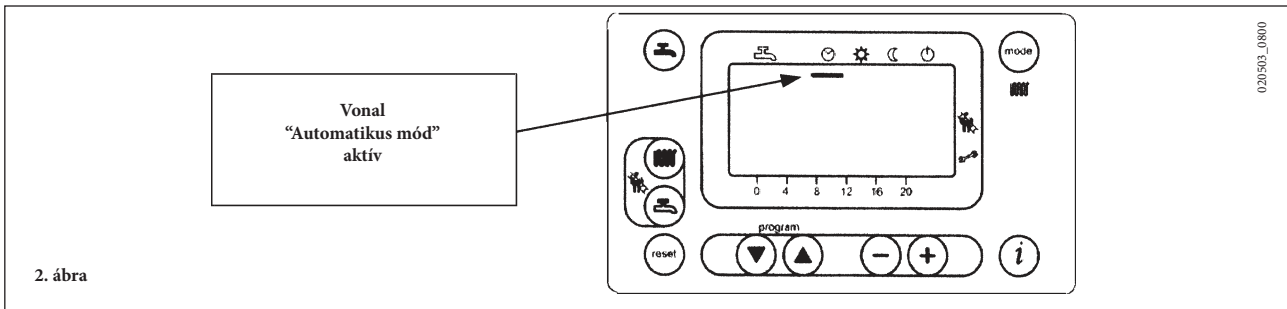







(3) Ennek a gombnak a lenyomásával a 3-4 pontban leírt módon be lehet állítani a használati melegvíz hőmérsékletét.




(10) Fűtési működési mód gombja.

A  gomb megnyomásával a kazánnak négy fűtési működési módját lehet aktiválni; a kijelzőn az alábbiaknak megfelelően a szimbólumok alatt megjelenő fekete csík mutatja, hogy melyik mód aktív:



- a)  **Automatikus működés.** A kazán működése a 3-5.1 pontban leírt módon beállított programnak van alárendelve: "A fűtés napi működési programja";
- b)  **manuális működés a beállított maximális hőmérsékleten.** A kazán a beállított programtól függetlenül bekapcsol. A működési hőmérséklet a  gombbal beállított érték (3-3 fejezet): "A fűtési melegvíz maximális hőmérsékletének szabályozása";
- c)  **manuális működés csökkentett hőmérsékleten.** A működési hőmérséklet a 3-6 fejezet szerint beállított érték: "csökkentett fűtési hőmérséklet beállítása".
Ha manuálisan az a) vagy b) pozícióból átállunk c) pozícióra, akkor az égő kikapcsol és a szivattyú az utókeringetési időt követően leáll (ennek a gyári beállítás szerinti ideje 3 perc).
- d)  **készenlét.** A kazán fűtési módban nem működik, a fagymentesítő funkció aktív.







(1) **Használati melegvíz működés gombja on/off.** A gomb megnyomásával lehet aktiválni, vagy kiiktatni ezt a funkciót, megjelenítése a kijelzőn látszik, ez két fekete vonal a  szimbólum alatt.



(4) **Reset gomb** A 3-7 pontban - "Rendellenesség jelzése és a kazán működésének helyreállítása" - leírt rendellenesség esetén a berendezés működését úgy lehet helyreállítani, ha ezt a gombot legalább két másodpercig lenyomva tartjuk. Amennyiben a gombot olyankor nyomják meg, amikor nem áll fenn rendellenes működés, a kijelzőn az "E153" felirat jelenik meg, és újra le kell nyomni (legalább két másodpercig) a gombot a működés helyreállításához.

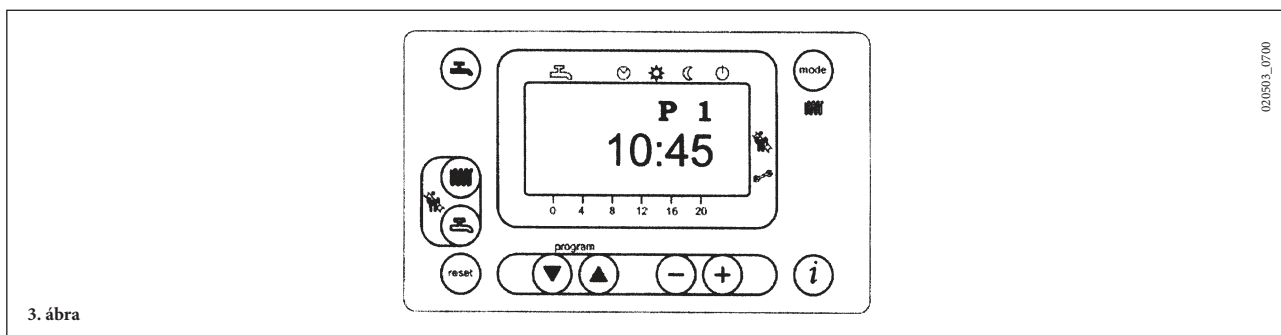


(9) **Információ gomb.** A gomb megnyomásával egymás után az alábbi információkat lehet megjeleníteni:

- használati melegvíz hőmérséklete () (°C);
 - külső hőmérséklet (°C) (); csak akkor működik, ha külső szonda van bekötve.
- A  és  gombok egyikének megnyomásával lehet kilépni és visszatérni a főmenübe.

3.2 IDŐ BEÁLLÍTÁSA

- a) A ∇ \blacktriangle gombok egyikének megnyomásával lehet belépni a programozási funkcióba; a kijelzőn megjelenik a P betűt, amit egy szám követ (programsor);



- b) a ∇ \blacktriangle gombokkal jussunk el odáig, hogy megjelenjen az idő beállításának megfelelő P1 felirat;
c) a $-$ $+$ gombokkal állítsuk be az időpontot, a kijelzőn a P betű villogni kezd;
d) A programozás mentéséhez és befejezéséhez nyomjuk le a i gombot;

3.3 A FŰTÉSI MELEGVÍZ MAXIMÁLIS HŐMÉRSÉKLETÉNEK SZABÁLYOZÁSA

- Nyomjuk le a OFF gombot (1. ábra - 2.) a fűtési vízhőmérséklet beállításához;
- a $-$ $+$ gombokkal állítsuk be a kívánt hőmérsékletet;
- a mode gombok egyikének megnyomásával (1. ábra - 1 vagy 10) lehet menteni és visszatérni a főmenübe.

MEGJEGYZÉS – Bekötött külső szondánál OFF gombbal (1. ábra - 2) el lehet tolni a fűtési görbét. A $-$ $+$ gombokkal lehet a fűtendő helyiség hőmérsékletét csökkenteni, vagy növelni.

3.4 A HÁLÓZATI MELEGVÍZ HŐMÉRSÉKLETÉNEK SZABÁLYOZÁSA

- Nyomjuk le a ON gombot (1. ábra - 3) a használati melegvíz maximális hőmérsékletének beállításához;
- a $-$ $+$ gombokkal állítsuk be a kívánt hőmérsékletet;
- a mode és mode gombok egyikének megnyomásával (1. ábra - 1 vagy 10) lehet menteni és visszatérni a főmenübe.

3.5 A FŰTÉS ÉS HASZNÁLATI MELEGVÍZ NAPI MŰKÖDÉSI PROGRAMJÁNAK BEÁLLÍTÁSA





3-5.1 – A fűtés napi működési programja


- A ∇ \blacktriangle gombok egyikének megnyomásával lehet belépni a programozási funkcióba;
a) ezekkel a gombokkal jussunk el odáig, hogy megjelenjen a P11 felirat, ami a program indítási időpontjának felel meg;
b) a $-$ $+$ gombokkal állítsuk be az időpontot;
- a ∇ gomb megnyomásával a kijelzőn megjelenik a P12 felirat, ami a program vége időpontnak felel meg;
- a a b pontokban leírt műveleteket ismétljük a harmadik és egyben utolsó ciklusig (P16 programsor);
- a programozás mentéséhez és befejezéséhez nyomjuk le a i gombot.

3-5.2 - A használati melegvíz napi működési programja.

- A berendezés szállításkori állapotánál a hálózati víz funkció mindig engedélyezve van, viszont nem engedélyezett a hálózati melegvíz programozási funkció. Ennek a programnak az engedélyezése a beszerelést végző szakember számára készült 17. fejezetben van leírva (H91-es paraméter). Engedélyezéskor a 31. és 36. programsort állítsuk be a 3-5.1-es bekezdésben leírtaknak megfelelően.



3.6 A FŰTÉSI MELEGVÍZ CSÖKKENTETT HŐMÉRSÉKLETÉNEK SZABÁLYOZÁSA

- a   gombok egyikének megnyomásával lehet belépni a programozási funkcióba;
- a gombokkal jussunk el odáig, hogy megjelenjen a beállítandó hőmérsékletnek megfelelő P5 felirat;
- a   gombokkal állítsuk be a kívánt .

hőmérsékletet; Ez a funkció akkor aktív, amikor a csökkentett fűtési működési mód  aktív, vagy amikor a napi program nem igényli a fűtést.



MEGJEGYZÉS – Ha be van kötve külső szonda a P5 paraméterrel be lehet állítani a fűtendő helyiség minimális hőmérsékletét.

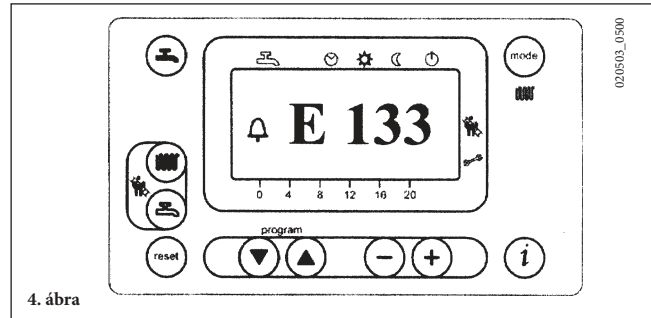
3.7 A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL BEÁLLÍTHATÓ PARAMÉTEREK TÁBLÁZATA

N° paraméter	A paraméter leírása	Gyári értéke	tartomány
P1	Időpont beállítása	-----	0...23:59
P5	Fűtés csökkentett hőmérséklet beállítása(°C)	25	25..80
P11	Automatikus fűtés napi program első fázisának kezdési időpontja	6:00	00:00...24:00
P12	Automatikus fűtés napi program első fázisának befejezési időpontja	22:00	00:00...24:00
P13	Automatikus fűtés napi program második fázisának kezdési időpontja	0:00	00:00...24:00
P14	Automatikus fűtés napi program második fázisának befejezési időpontja	0:00	00:00...24:00
P15	Automatikus fűtés napi program harmadik fázisának kezdési időpontja	0:00	00:00...24:00
P16	Automatikus fűtés napi program harmadik fázisának befejezési időpontja	0:00	00:00...24:00
P31	Napi használati melegvíz program első fázisának kezdési időpontja (*)	0:00	00:00...24:00
P32	Napi használati melegvíz program első fázisának befejezési időpontja (*)	24:00	00:00...24:00
P33	Napi használati melegvíz program második fázisának kezdési időpontja (*)	0:00	00:00...24:00
P34	Napi használati melegvíz program második fázisának befejezési időpontja (*)	0:00	00:00...24:00
P35	Napi használati melegvíz program harmadik fázisának kezdési időpontja (*)	0:00	00:00...24:00
P36	Napi használati melegvíz program harmadik fázisának befejezési időpontja (*)	0:00	00:00...24:00
P45	Fűtési és használati melegvíz napi program reset (gyári értékek). Kb. 3 másodpercig tartsuk egyszerre lenyomva a - és + gombokat, a kijelzőn megjelenik az 1 szám. Megerősítés a két   gomb egyikével	0	0...1

(*) A P31 és P36 közötti paramétereket csak akkor lehet megjeleníteni, ha a beszerelést végző szakember számára készült 17. fejezetben leírt módon a hálózati víz programozását engedélyezték (H91-es paraméter).

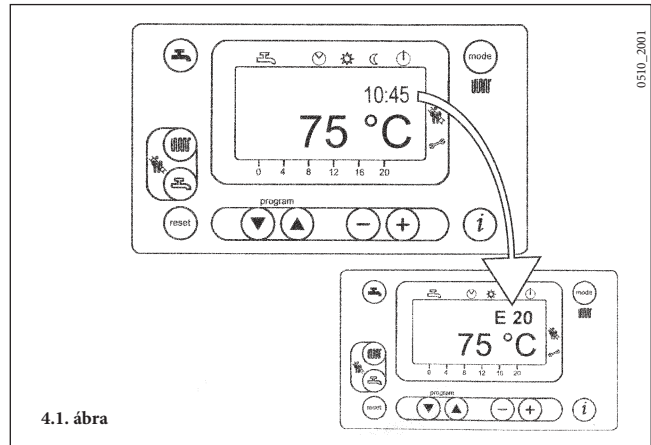
3.8 RENDELLENESSÉG JELZÉSE ÉS A KAZÁN HELYREÁLLÍTÁSA

Rendellenesség esetén a kijelzőn villogva megjelenik egy kód. A fő kijelzőn (1 a ábra) a rendellenesség jelzése a  szimbólummal együtt jelennek meg (4. ábra). A helyreállítás a  reset gombbal lehetséges, amit legalább két másodpercig lenyomva kell tartani.




4. ábra

A másodlagos kijelzőn (1 b ábra) megjelennek a rendellenesség jelzése és az időpont, ezek felváltva villogva látszanak (4.1. ábra). A másodlagos kijelzőn megjelenő rendellenességi jelzéseket nem lehet resetelni, mivel először a jelzés okát kell megszüntetni.



4.1. ábra

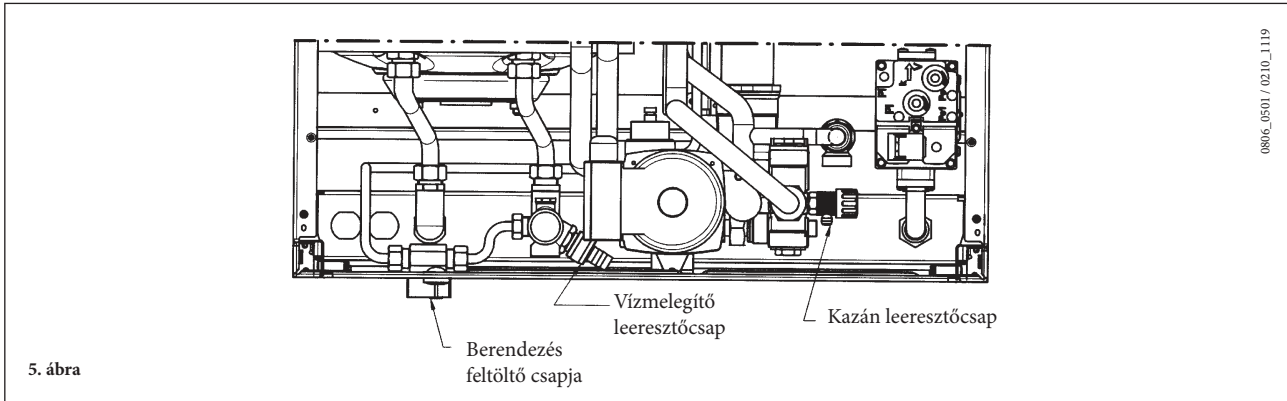
3.9 JELZÉSEK ÉS RENDELLENESSÉGEK ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZATA

Rendellenesség	leíró kód	beavatkozás
E10	Külső szonda érzékelője hibás	Hívjuk ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E20	NTC odairányú szonda érzékelője hibás	Hívjuk ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E50	Használati víz NTC érzékelője hibás	Hívjuk ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E110	biztonsági vagy füsttermostát beavatkozása	Nyomjuk le a reset gombot (kb. 2 másodpercig). Amennyiben ez az eszköz ismételten működésbe lép, hívjuk ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E128	Működés közben elalszik a láng (az ionizációs áram értéke a tűréshatáron kívül esik)	Hívjuk ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E129	A ventilátor minimális sebesség e a tűréshatáron kívül esik	Hívjuk ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E132	Padló termosztát beavatkozása	Hívjuk ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E133	gázhiány	Nyomjuk le a reset gombot (kb. 2 másodpercig). Ha a rendellenesség továbbra is fennáll, hívjuk ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E151	kazán kártya belső hiba	Ha a  szimbólum látható a kijelzőn, nyomjuk meg a reset gombot, egyébként 10 másodpercre elektromosan kapcsoljuk ki a kazánt. Ha a rendellenesség továbbra is fennáll, hívjuk ki a felhatalmazott szervizt. Ellenőrizzük a begyűjtő elektródák helyzetét (19. fejezet).
E153	ok nélkül megnyomták a reset gombot	Még egyszer nyomjuk le a reset gombot (kb. 2 másodpercig).
E154	kazán kártya belső hiba	Nyomjuk le a reset gombot (kb. 2 másodpercig), majd amikor az E 153 felirat megjelenik, újra nyomjuk le.
E160	ventilátor határérték nem teljesül	Hívjuk ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E164	nincs hidraulikus differenciál presszosztát	Ellenőrizzük, hogy a berendezés nyomása az előírás szerinti engedélyezés legyen. Lásd a berendezés feltöltéséről szóló fejezetet. Ha a rendellenesség továbbra is fennáll, hívjuk ki a javításra felhatalmazott szervizt.

A rendellenességek fontossági sorrendben jelennek meg; amennyiben egyszerre több rendellenesség fordul elő, elsőként a magasabb prioritású jelenik meg. Miután az első rendellenesség okát megszüntették, megjelenik a második és így tovább. Amennyiben egy adott rendellenesség gyakran előfordul, forduljunk a javításra felhatalmazott Szervizhez.

4. A BERENDEZÉS FELTÖLTÉSE

FONTOS: A manométeren rendszeresen ellenőrizzük, hogy a hideg berendezés nyomása 1 és 1,5 bar között legyen. Túlnyomás esetén a kazán leeresztő csapjával érjük ezt el. Alacsony nyomás esetén a kazán feltöltő-csapjával érjük ezt el a kívánt nyomást (5. ábra). Javasoljuk, hogy a csap nyitását nagyon lassan végezzük, lehetővé téve ezzel a levegő leeresztését. Ha gyakran előfordul, hogy lecsökken a nyomás, kérje a felhatalmazott Vevőszolgálat segítségét.



A kazán vízpresszosztáttal van ellátva, amely leblokkolt szivattyú, vagy vízkimaradás esetén nem engedi meg a kazán működését.

5. A KAZÁN KIKAPCSOLÁSA

A kazán kikapcsolásához áramtalanítsuk a berendezést.

6. A BERENDEZÉS LEÁLLÍTÁSA HOSSZABB IDŐRE. FAGYVÉDELEM

Általában célszerű elkerülni a teljes fűtőberendezés víztelenítését, mivel a vízcsera a kazánban és a melegítőtestekben fokozza a vízkőlerakódást.

Ha télen a fűtőberendezést nem használjuk, és fagyveszély van, tanácsos a berendezésben lévő vizet erre a célra szolgáló fagyállóval keverni (pl. glikol propilén vízköoldóval és rozsdamentesítővel).

A kazán elektronikus vezérlésébe egy "fagymentes" funkció van beépítve, amely 5 °C-nál alacsonyabb odairányú hőmérséklet esetén az égőt addig működteti, amit az odairányú hőmérséklet el nem éri a 30 °C-ot.

Ez a funkció készenlétben áll, ha:

- * a kazán áram alatt van;
- * van gáz;
- * a berendezés hőmérséklete az előírás szerinti;
- * a kazán nem blokkolt le.

7. GÁZCSERE

A kazánok metángázzal és LPG-vel is tudnak működni.

Amennyiben a kazánt át kell állítani, forduljanak a felhatalmazott Vevőszolgálathoz.

8. RENDES KARBANTARTÁSI UTASÍTÁS

A kazán tökéletes működési és biztonsági hatékonyságának biztosításához minden szezon végén felül kell vizsgáltatni a felhatalmazott Vevőszolgálattal.

A gondos karbantartás hozzájárul a berendezés gazdaságos üzemeltetéséhez.

A berendezés külső tisztításához ne használjon súrolószert, maró és/vagy gyúlékony anyagot (pl. benzin, alkohol, stb.), a tisztítást üzemén kívül helyezett berendezésnél kell végezni (lásd az 5. fejezetet, kazán kikapcsolása).

9. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉS

Az alábbi műszaki leírások és utasítások a beszerelést végző szakembernek szólnak, hogy tökéletesen tudja elvégezni a beszerelést. A kazán begyújtására és használatára vonatkozó utasításokat a felhasználónak szóló rész tartalmazza.

A lakossági használatú gázüzemű berendezések felszerelését, karbantartását és üzemeltetését az érvényes jogszabályoknak megfelelően képzett szakembernek kell végeznie. Ezen felül az alábbiakat is figyelembe kell venni:

- A kazán bármely típusú, egy vagy két csővel táplált fűtőlappal, radiátorral vagy konvektorral lehet működtetni. A kör keresztmetszetét minden esetben a normál módszerekkel kell számítani, figyelembe véve a 22. fejezetben megadott rendelkezésre álló hozamot és teljesítményt.
- A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, polisztirol, stb.) gyermekektől távol kell tartani, mert veszélyforrást jelentenek.
- Az első begyújtást a főlhatalmazott Vevőszolgálatnak kell végeznie, a Vevőszolgálatokat a mellékelt lap tartalmazza.

A fentiek be nem tartása esetén a garancia érvényét veszti.

10. A FELSZERELÉST MEGELŐZŐEN ÉRVÉNYES FIGYELMEZTETÉSEK

Ez a kazán víznek a légköri nyomáson érvényes forráspontnál alacsonyabb hőmérsékletre történő melegítését szolgálja. A kazánt szolgáltatásának és teljesítményének megfelelő fűtőberendezésre, és hálózati melegvíz rendszerre kell csatlakoztatni.

A kazán bekötése előtt az alábbiakat kell végrehajtani:

- a) Ellenőrizni kell, hogy a kazán a rendelkezésre álló gáztípussal való működésre van-e előkészítve. Ezt a csomagoláson található feliratról, illetve a berendezésen lévő adattábláról lehet leolvasni.
- b) Ellenőrizni kell, hogy a kémény huzata megfelelő-e, nincs-e eltömődve, illetve, hogy a füstcsőbe más berendezés ne legyen bekötve, kivéve, ha a füstcsövet a vonatkozó szabványoknak és az érvényes előírásoknak megfelelően több berendezés kiszolgálására építették.
- c) Ellenőrizni kell, hogy amennyiben már korábban meglévő füstcsőbe történik a bekötés, az gondosan meg legyen tisztítva, mivel működés közben az esetleges korom leválása elzárhatja a füst útját.

Ezen kívül a megfelelő működés és a garancia érvényessége szempontjából elengedhetetlenek az alábbi óvintézkedések:

1. Használati melegvíz kör:

- 1.1. ha a vízkeménység meghaladja a 20 °F-ot (1 °F = 10 mg káliumkarbonát egy liter vízre), egy polifoszfát adagolót, vagy egy evvel azonos hatású, a helyi jogszabályoknak megfelelő rendszert kell alkalmazni.
- 1.2. A berendezést felszerelését követően és használat előtt gondosan át kell mosni.
- 1.3. A termék használati melegvíz hálózatához használt anyagok megfelelnek a 98/83/EK direktívának.

2. Fűtési kör

2.1. Új berendezés

A kazán beszerelése előtt a berendezést a piacon kapható megfelelő tisztítószerezrel gondosan ki kell tisztítani, hogy ne maradjon benne sorja, hegesztésből visszamaradt anyag vagy oldószer.

2.2. már létező berendezés:

A kazán beszerelése előtt a berendezést a piacon kapható megfelelő tisztítószerezrel gondosan ki kell tisztítani, hogy ne maradjon benne sár, vagy fertőző anyag.

Erre a célra nem savas és nem lúgos termékeket kell alkalmazni, amelyek nem támadják meg a fémeteket, a műanyag- és gumialkatrészeket (pl. SENTINEL X400 vagy X100); ezen termékek alkalmazásakor be kell tartani a termékekkel együtt megadott előírásokat.

Ne feledjük, hogy a fűtőberendezésben a lerakódások a kazán működési problémájához vezethetnek (pl. túlhevülés, a hőcserélő zajos működése).

11. A KAZÁN BESZERELÉSE

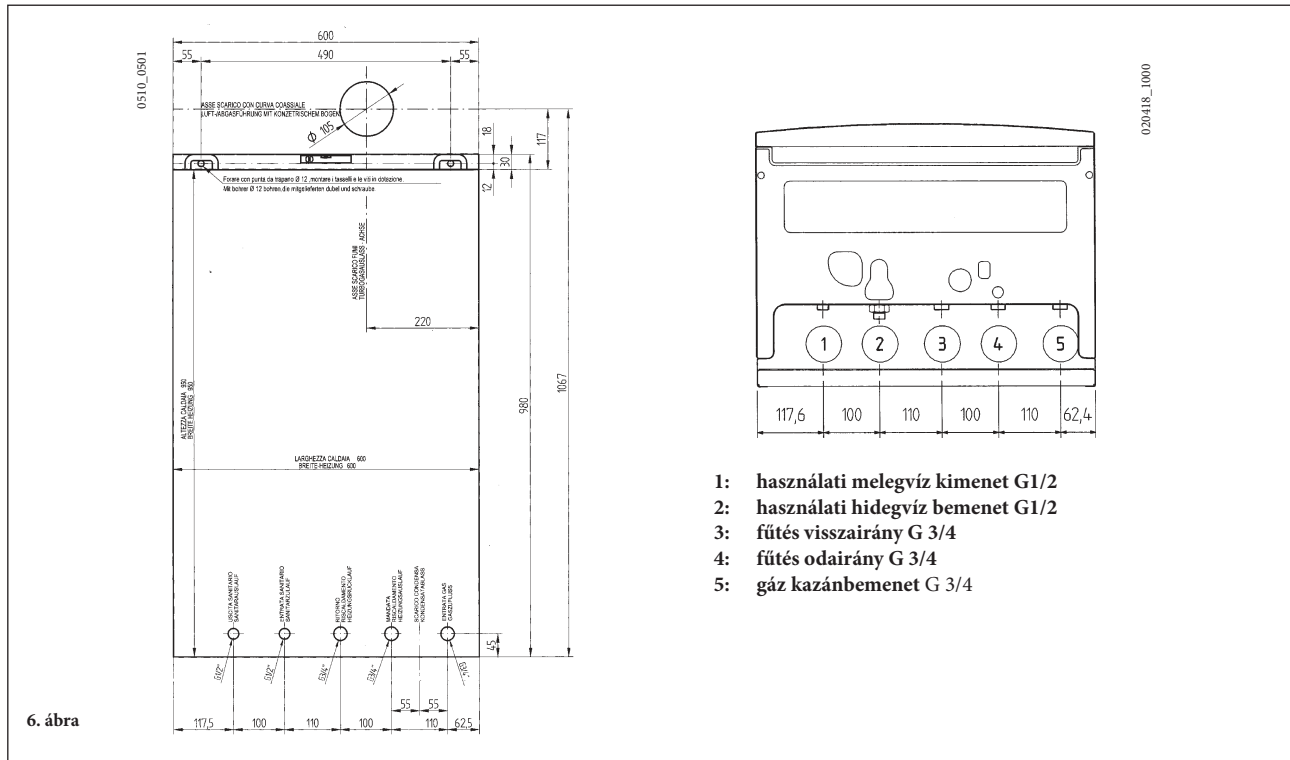
Miután meghatároztuk a kazán pontos helyét, rögzítsük a falra a sablont.

A sablon alsó átlójánál lévő víz- és gázcsatlakozásoknál kezdjük a berendezés bekötését.

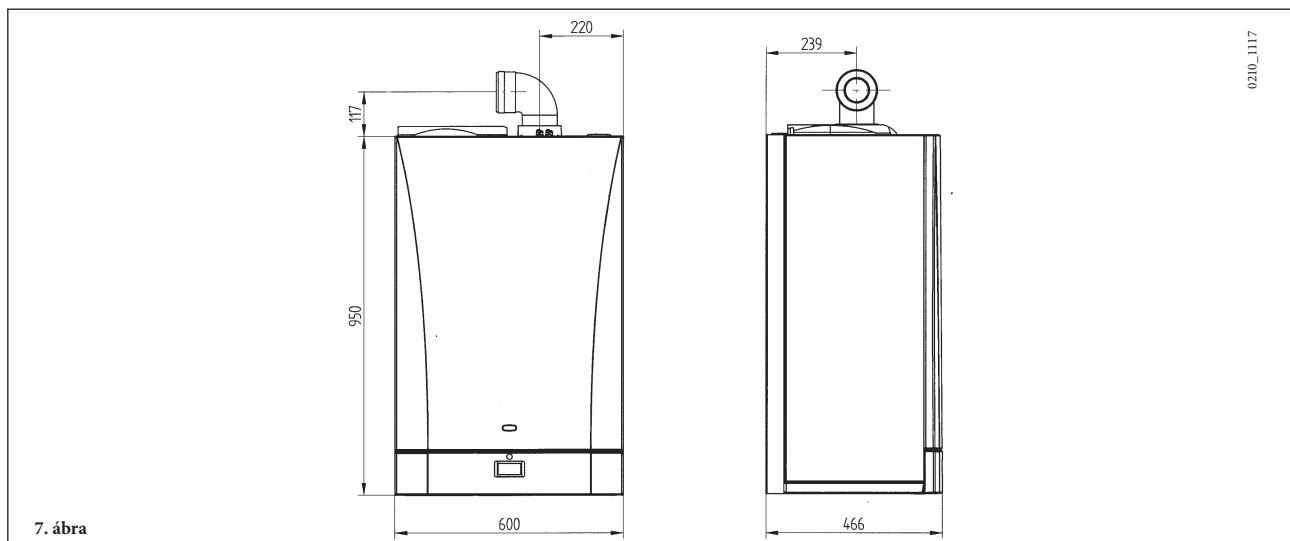
Már meglévő berendezés és csere esetén javasoljuk, hogy a kazán visszairányú köréhez alul egy ülepítő edényt helyezzenek el, melynek célja, hogy az átmosást követően is a rendszerben maradt és idővel a rendszerbe visszakerülő lerakódásokat és salakot összegyűjtse.

Miután a kazánt a falra rögzítettük, az alábbi fejezetekben található leírás alapján kössük be a leeresztő és elszívó csöveket, amiket kiegészítőként szállítunk.

A szifont kössük be egy leeresztő aknába, biztosítva a folyamatos lejtést. Ne legyenek vízszintes szakaszok a vezetékben.

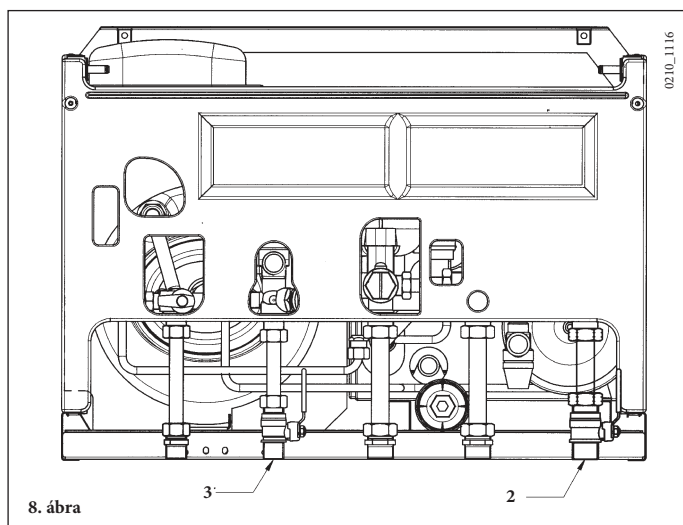


12. A KAZÁN MÉRETEI



13. OPCIÓS TARTOZÉKKÉNT RENDELHETO

- sablon
- gázcsap (2)
- vízbemeneti csap(3)
- szigetelő tömítés
- teleszkópos összekötő elemek
- 8 mm-es tiplik és ékek



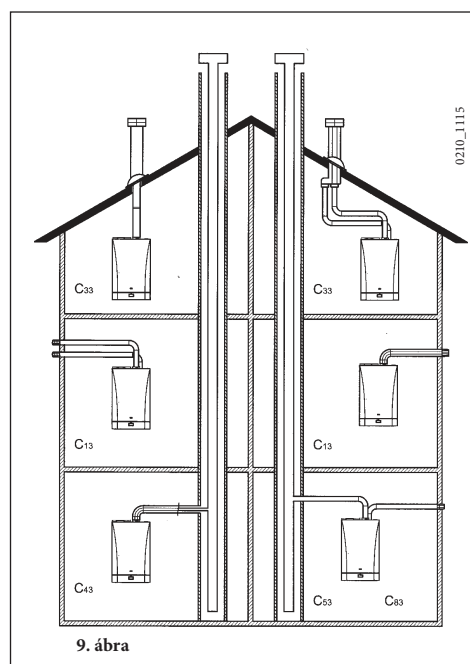
14. LEERESZTŐ ÉS ELSZÍVÓ VEZETÉKEK BESZERELÉSE

Az alábbiakban bemutatott és a kazánhoz kiegészítőként szállított alkatrészek segítségével a kazán beszerelése könnyen és rugalmasan elvégezhető. A kazán eredetileg egy koaxiális, függőleges, vagy vízszintes leeresztő-elszívócsőre történő bekötésre van előkészítve. A kiegészítőként szállított duplikátor segítségével elkülönített vezetékeket is lehet használni.

Amennyiben nem a WESTEN által szállított leeresztőcsöveket, illetve elszívócsöveket építik be, olyan típust kell használni, amely erre a használatra engedélyezve van és maximális terhelési vesztesége 100 Pa.

Figyelmeztetések az alábbi típusú beszerelések esetén:

- C_{13} , C_{33} A leválasztott leeresztő végelemeit egy 50 cm-es oldalú négyzeten belül kell elhelyezni. A részletes utasítások leírását lásd az egyes tartozékoknál
- C_{53} Az égéster levegő elszívás és az égéstermék leeresztés végeleme nem lehet az épülettel szemközti falon.
- C_{63} a vezetékek maximális terhelési vesztesége nem lehet több, mint 100 Pa. A vezetékek a specifikus használatot és a 100°C fölötti hőmérsékletet lehetővé tévő bizonyítvánnyal kell rendelkezzenek. Az alkalmazott kémény végelem a prEN 1856-1 szabvány szerinti igazolással kell rendelkezzen.
- C_{43} , C_{83} Az alkalmazott kémény vagy füstcső a használatnak megfelelő kell legyen.



FIGYELMEZTETÉS: A fokozott működési biztonság eléréséhez a füstelvezető csöveket a megfelelő rögzítő bilincsekkel erősen a falra kell rögzíteni.

... Koaxiális leeresztő - elszívó cső (koncentrikus)

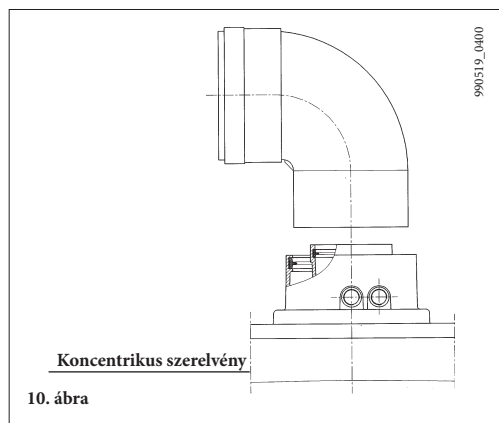
Ez a vezetékfajta lehetővé teszi az égéstermék kieresztését és az égési levegő elszívását az épületen kívülre, vagy a LAS típusú füstcsőbe is.

A 90°-os koaxiális könyök lehetővé teszi, hogy a kazánt a 360°-os elforgatási lehetőségnek köszönhetően bármilyen irányban a leeresztő-elszívó csőre lehessen kötni. Ezt a koaxiális vezeték vagy a 45°-os könyökelem kiegészítéseként is lehet alkalmazni. Külső kivezetés esetén a leeresztő-elszívó cső legalább 18 mm-re ki kell álljon a falból, hogy fel lehessen helyezni és rögzíteni lehessen az alumínium rozettát a vízbeszivárgás elkerülése végett.

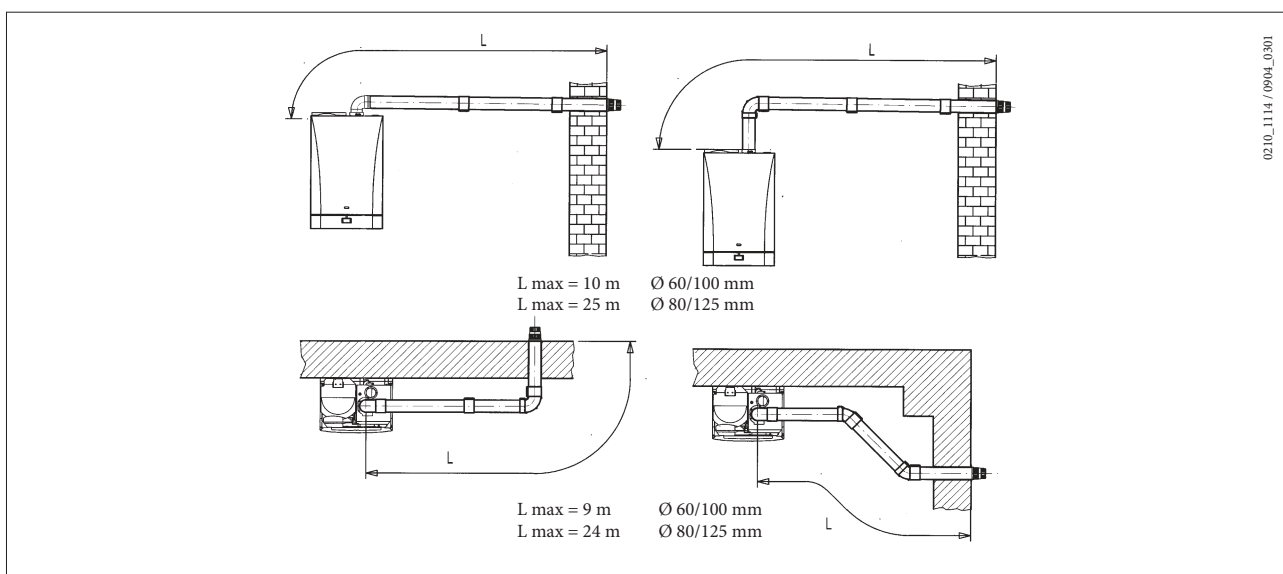
Ezeknek a vezetékeknek a kazán felé való minimális lejtési szöge 1 cm a hosszúság minden méterére.

Egy 90°-os könyökelem beillesztése 1 méterrel csökkenti a vezeték teljes hosszúságát.

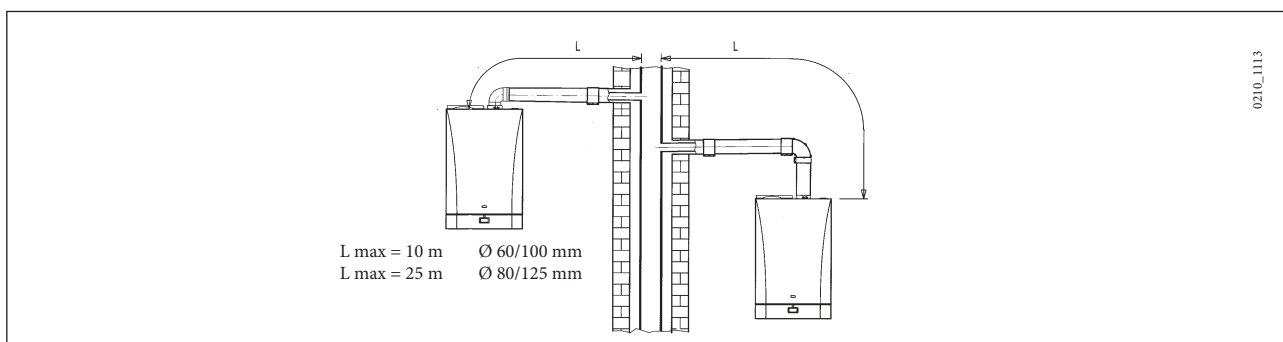
Egy 45°-os könyökelem beillesztése 0,5 méterrel csökkenti a vezeték teljes hosszúságát.



14.1 PÉLDA BESZERELÉSRE VÍZSZINTES CSÖVEKKEL (Ø 60/100 MM)

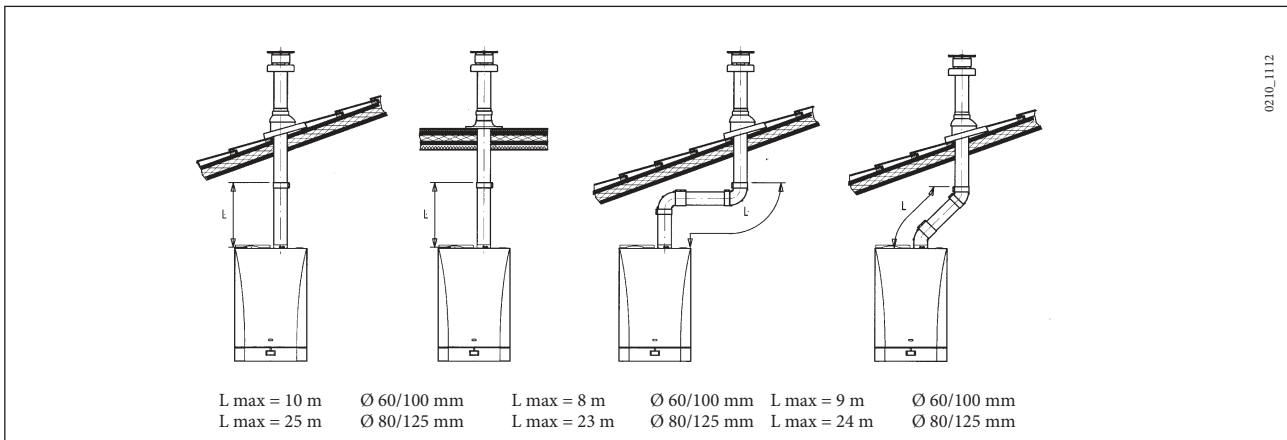


14.2 PÉLDA BESZERELÉSRE LAS Ø 60/100 MM TÍPUSÚ FÜSTCSÖVEKKEL



14.3 PÉLDA BESZERELÉSRE FÜGGŐLEGES CSÖVEKKEL (Ø 60/100 MM)

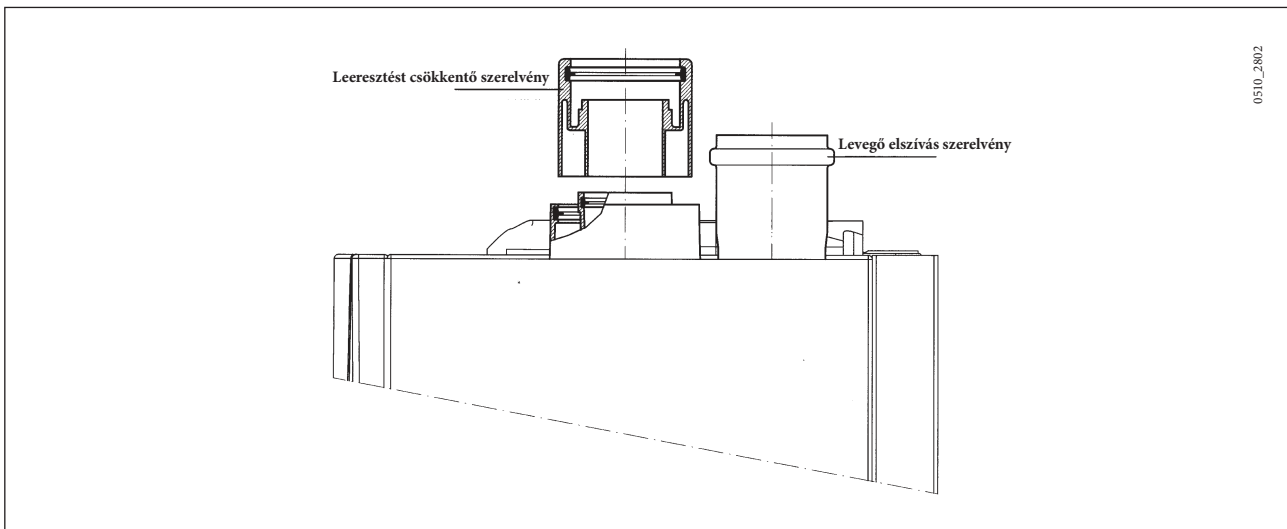
A beszerelést nyereg- és lapos tető esetén is el lehet végezni, az igény szerint külön szállítandó kémény kiegészítő, cserép és tömítés alkalmazásával.



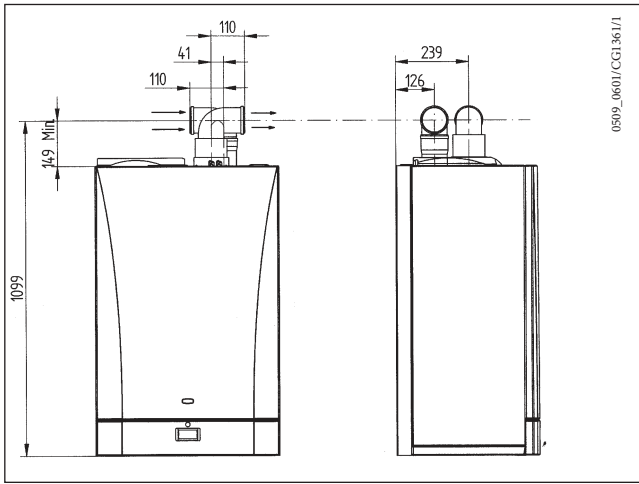
... Leválasztott leeresztő - elszívó csövek

Ez a vezetékfajta lehetővé teszi az égéstermék kieresztését az épületen kívülre, vagy egyedi füstcsőbe. Az égést tápláló levegő elszívását a leeresztés helyétől eltérő helyen lehet megvalósítani.

A duplikátor egy leeresztés csökkentő elemből (100/80) és egy levegő elszívó elemből áll. A korábban a dugóról levett légelszívó elem tömítést és csavart kell használni.



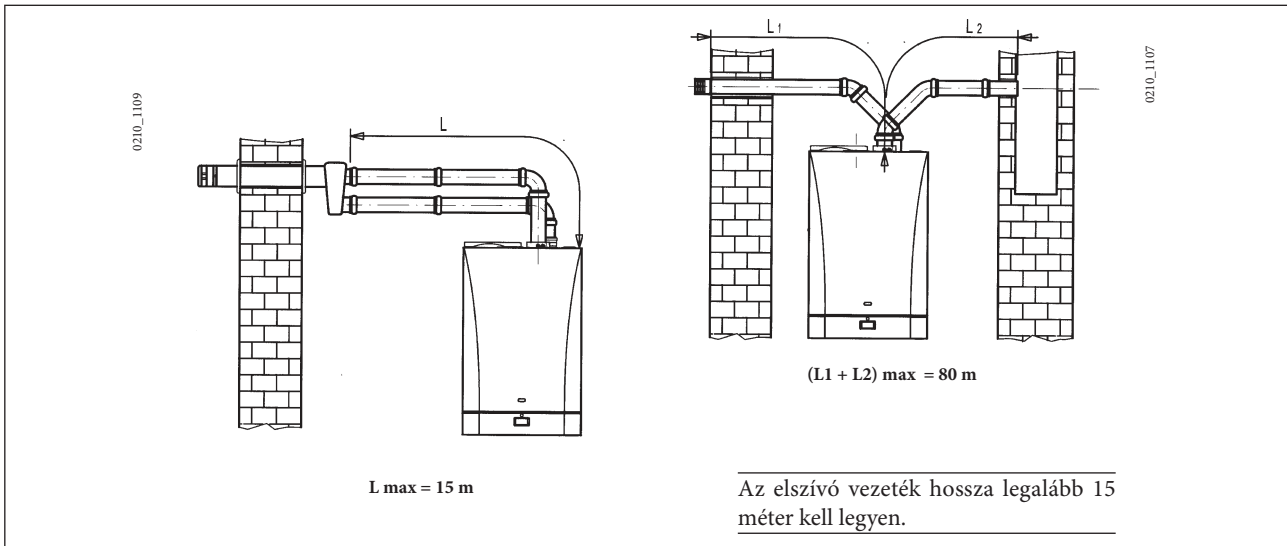
A 90°-os könyökelem lehetővé teszi, hogy a kazánt a 360°-os elforgatási lehetőségnek köszönhetően bármilyen irányban a leeresztő-elszívó csőre lehessen kötni. Ezt a vezeték vagy a 45°-os könyökelem kiegészítéseként is lehet alkalmazni, mint kiegészítő könyökelem.



Egy 90°-os könyvelem beillesztése **0,5 méterrel** csökkenti a vezeték teljes hosszúságát.
Egy 45°-os könyvelem beillesztése **0,25 méterrel** csökkenti a vezeték teljes hosszúságát.

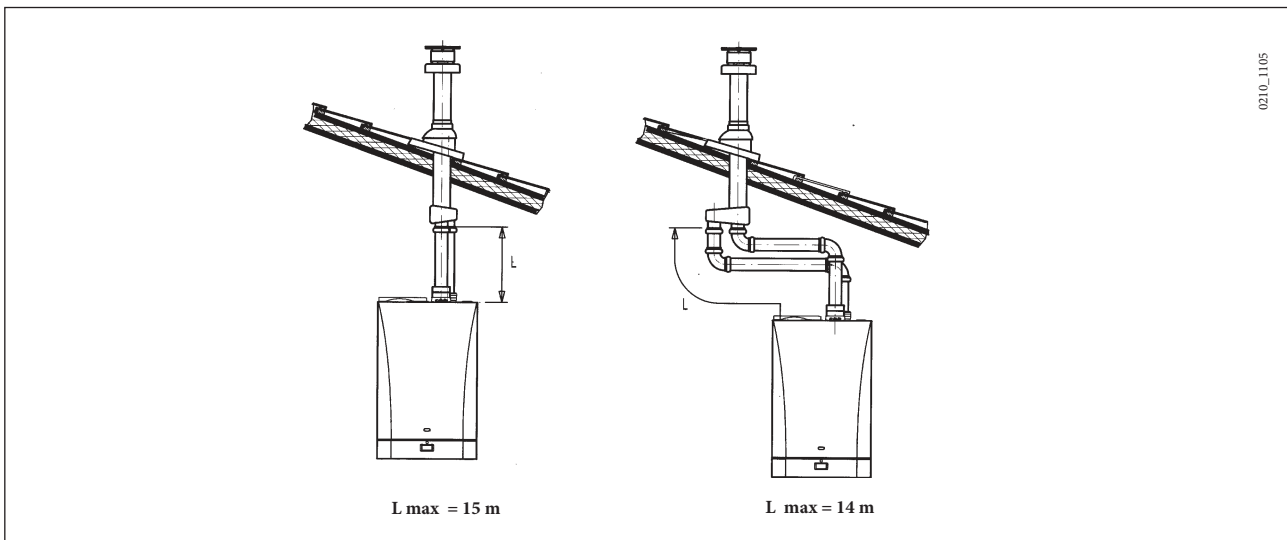
14.4 PÉLDA BESZERELÉSRE VÍZSZINTES ELKÜLÖNÍTETT CSÖVEKKEL

FONTOS - A leeresztő vezetéknek a kazán felé való minimális lejtési szöge 1 cm a hosszúság minden méterére. Ellenőrizzük, hogy a leeresztő és a légelszívó vezetékek jól legyenek felerősítve a falra.



Az elszívó vezeték hossza legalább 15 méter kell legyen.

14.5 PÉLDA BESZERELÉSRE FÜGGŐLEGES ELKÜLÖNÍTETT CSÖVEKKEL



FONTOS: az égéstermék leeresztő szimpla csövet a lakóhelyiség falával való érintkezési helyen megfelelő szigetelőanyaggal (pl. üvegyapot) szigetelni kell.

A kiegészítők beszerelésének részleteire vonatkozóan lásd a kiegészítőket kísérő műszaki leírást.

15. ELEKTROMOS BEKÖTÉS

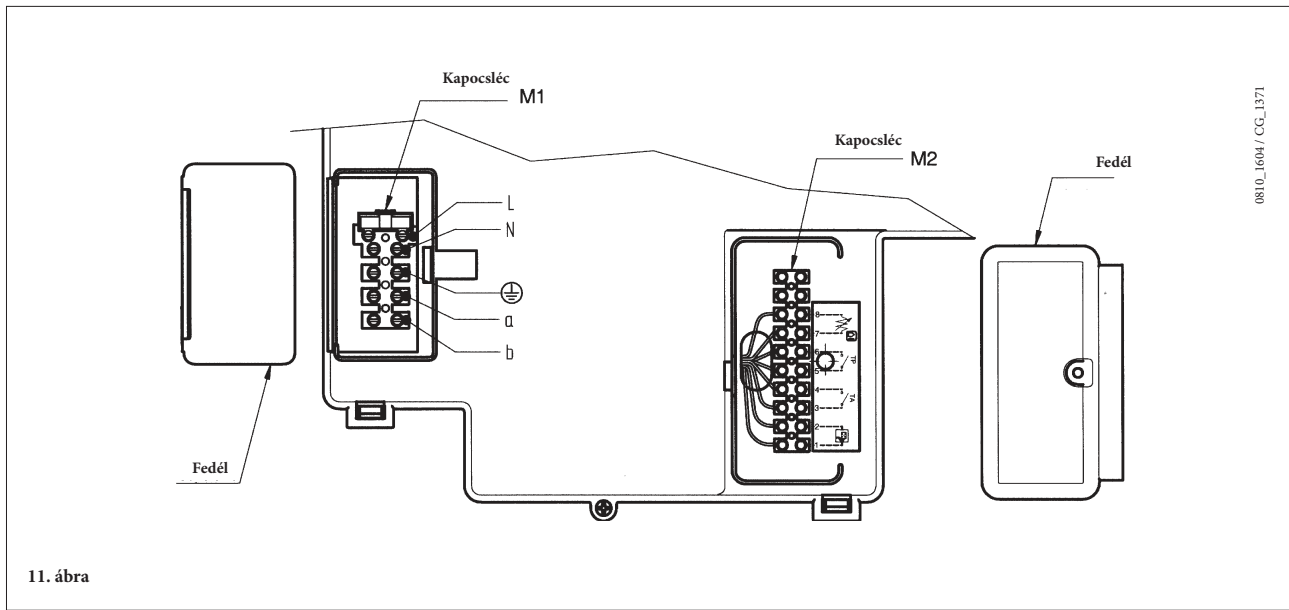
A berendezés elektromos biztonsága csak akkor garantált, ha azt az érvényes biztonsági előírásoknak (1990. március 5-i 46. sz. Törvény) megfelelően hatékony földberendezésre csatlakoztatják.

A berendezést elektromosan 230 V-os, monofázis + föld táphálózatra kell bekötni a berendezéssel biztosított háromeres vezetékkel, betartva a Vonal-Nulla polaritást.

A bekötést kétpólusú megszakítóval kell megvalósítani, melynél az érintkezők közötti távolság legalább 3 mm.

A tápkábel cseréje esetén "HAR H05 VV-F" 3x0,75 mm², maximum 8 mm átmérőjű harmonizált kábelt kell használni, melynek maximális átmérője 8 mm.

A 2A-es gyorsbiztosíték a betápláló kapocsleccen található (ellenőrzéshez és/vagy cseréhez húzzuk ki a fekete biztosítéktokot.)



15.1 A KAZÁN ELEKTROMOS BEKÖTÉSEINEK LEÍRÁSA

A kapcsolószekrény dobozát forgassuk el lefelé, így hozzáférünk az M1 és M2 kapocslecekhez, amelyeken az elektromos bekötéseket ki kell alakítani, vegyük le a védőfedeleket (lásd a 11. ábrát).

Kapcsok 1-2: A tartozékként leszállított QAA73 SIEMENS időjárásfüggő szabályozó bekötése. A bekötésnél nem szükséges a pólusok figyelembe vétele. Vegyük le az 3-4 "TA" kapcsokon lévő hidat.

A helyes felszereléshez és programozáshoz olvassuk el a tartozékhoz adott használati utasítást.

Kapcsok 3-4: "TA" szobatermosztát bekötése. Korai ellenállással működő termosztátot nem szabad használni. Ellenőrizzük, hogy a termosztátot bekötő vezetékek végeinél ne legyen feszültség.

Kapcsok 5-6: "TP" termosztát bekötése padlófűtés berendezésnél (kereskedelemben kapható). Ellenőrizzük, hogy a termosztátot bekötő vezetékek végeinél ne legyen feszültség.

Kapcsok 7-8: A tartozékként leszállított QAC34 SIEMENS külső szonda bekötése. A helyes felszereléshez olvassuk el a tartozékhoz adott használati utasítást.

Kapcsok 9-10: a kazán bekötéséhez tartozékként szállított használati melegvíz elsőbbség szonda bekötése, monterm változat, egy külső vízmelegítővel.

a-b kapcsok (230V): egy szelep/zóna szivattyú elektromos betáplálása

Lásd az "egy zónás berendezés bekötése" befejezésben leírt utasításokat

- A beszerelést végző szakembernek szóló utasítás

15.2 A QAA73 IDŐJÁRÁSFÜGGŐ SZABÁLYOZÓ BEKÖTÉSE

A QAA73 időjárásfüggő szabályozót (külön igényelhető tartozék) a 11. ábrán látható M2 kapocsleéc 1-2 kapcsaira kell kötni. A szobatermosztát bekötését szolgáló, a 3-4 kapcsokon lévő lévő hidat el kell távolítani.

A hálózati melegvíz hőmérsékletének és programjának szabályozását ezzel az eszközzel kell elvégezni.

A fűtési kör programját egy zóna esetén a QAA73-on kell beállítani, illetve több zóna esetén a QAA73 által vezérelt zónára kell itt beállítani.

A többi zóna fűtési körének programját közvetlenül a kazán kapcsolószekrényén lehet beállítani.

A felhasználó által állítható paraméterek programozásának módjára vonatkozóan lásd a QAA73 időjárásfüggő szabályozó használati utasítását.

FONTOS: Zónákra osztott berendezés esetén a QAA73-on állítható 80-as paraméter "HC2 lejtés" - **nem aktív kell legyen.**

- QAA73: a beszerelő (szerviz) által állítható paraméterek

Legalább 3 másodpercig tartasuk egyszerre lenyomva a két PROG gombot, ekkor be lehet lépni a beszerelő által megjeleníthető és/vagy állítható paraméterek listájába.



A megjelenítendő vagy módosítandó paraméter változtatásához a két gomb egyikét kell megnyomni. A [+] vagy [-] gombot megnyomva lehet a megjelenített értéket változtatni.

A PROG gombok egyikének újbóli lenyomásával a módosítás rögzítésre kerül. A programozásból a (i) információ gomb lenyomásával tudunk kilépni.

Az alábbiakban csak az általában használt paramétereket adjuk meg

Szám vonal	Paraméter	tartomány	Gyári érték
70	HC1 lejtés A fűtési kör "kt" klímagörbéjének kiválasztása	2.5...40	15
72	Max HC1 oda irány Fűtési berendezés maximális odairányú hőmérséklet	25...85	85
74	Épület típusa	Könnyű, Nehéz	Könnyű
75	Környezeti kompenzáció A környezeti hőmérséklet befolyásának aktiválása/kiiktatása. Ha ki van iktatva, akkor a külső szonda aktív kell legyen.	HC1-n HC2-n on HC1+HC2-n nulla	HC1-en
77	A "kt" klímagörbe adaptálása a szerint környezeti hőmérséklet.	Nem aktív - aktív	Aktív
78	Indulás optimalizálás Max A kazán bekapcsolásának a beprogramozott időponthoz képest lehetséges maximális előrehozása a helyiség hőmérsékletének optimalizálásához.	0...360 perc	0
79	stop Max optimalizálása A kazán kikapcsolásának a beprogramozott időponthoz képest lehetséges maximális előrehozása a helyiség hőmérsékletének optimalizálásához.	0...360 perc	0
80	HC2 lejtés	2.5...40 —,- = nem aktív	—,-
90	Csökkentett HMV szet A hálózati melegvíz minimális hőmérséklete	10 vagy 35...58	10
91	HMV program A hálózati melegvíz program típusának kiválasztása. 24 h/nap = mindig aktív PROG HC-1h = mint a HC1 fűtési program mínusz 1 óra PROG HC = mint a fűtési program PROG HMV = specifikus program a hálózati melegvízhez (lásd a 30-36 programsorokat is)	24 h/nap PROG HC-1h PROG HC PROG HMV	24 h/nap

- rendelkezések jelzése




Rendellenesség esetén a QAA73 kijelzőjén a jel villog . Az információs gomb  megnyomásával lehet megjeleníteni a hibakódot és a rendellenesség leírását (lásd a 3.9 bekezdés táblázatát).

15.3 A KÜLSŐ SZONDA BEKÖTÉSE

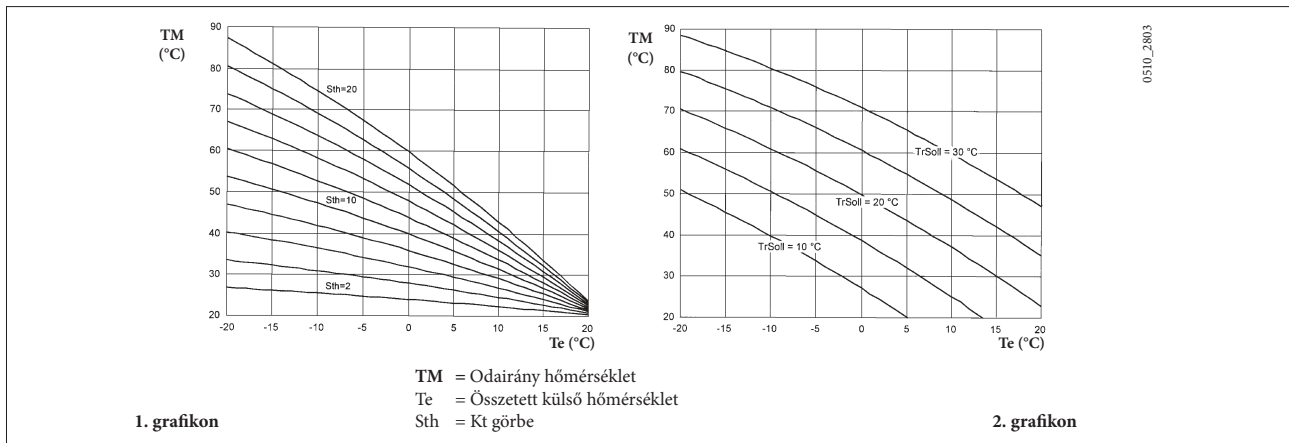
A QAC34 külső szondát (külön igényelhető tartozék) a 11. ábrán látható M2 kapocsleéc 7-8 kapcsaira kell kötni. A "kt" klímagörbe lejtése beállításának a módja a kazánra kötött tartozékoktól függően változik.

a) Tartozékok nélkül:

A "kt" klímagörbe kiválasztása a H532 paraméter beállításával történik a 17. "kazán paraméterek beállítása" fejezetben leírtak szerint. A görbe kiválasztásához lásd az 1. ábrát, ami 20°C-os környezeti hőmérsékletre vonatkozik.

A kiválasztott görbét a kazán kapcsolószekrényén lévő  (2) gomb megnyomásával, valamint a megjelenő értéknek  és  gombokkal történő változtatásával lehet eltolni. A görbe kiválasztásához lásd a 2. ábrát. (A 2. görbén mutatott minta a Kt=15 görbére vonatkozik).

Ha a fűtendő helyiségben a hőmérséklet nem éri el a kívánt szintet, növeljük a megjelenített értéket.



b) QAA73 időjárásfüggő szabályozóval:

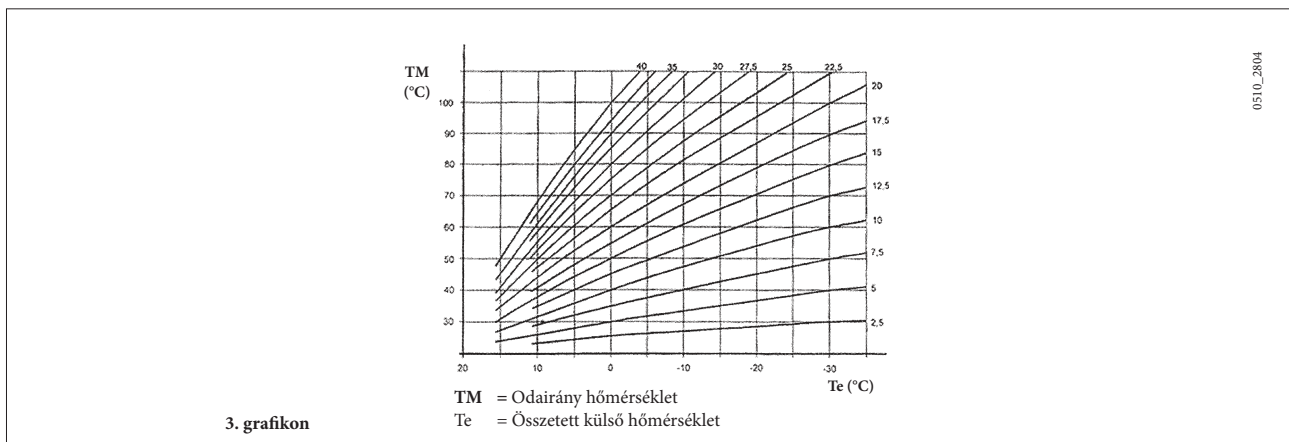
A "kt" klímagörbe kiválasztása a QAA73 időjárásfüggő szabályozó 70-es "HC1 lejtés" paraméterének beállításával történik a 15.2. fejezetben leírtak szerint - "QAA73: a beszerelő (szerviz) által állítható paraméterek".

A görbe kiválasztásához lásd az 3. ábrát, ami 20°C-os környezeti hőmérsékletre vonatkozik.

A görbe eltolása a QAA73 időjárásfüggő szabályozón beállított környezeti hőmérséklettől függően automatikusan történik.

Zónákra osztott berendezésnél a QAA73-mal nem vezérelt "kt" klímagörbe kiválasztása a H532 paraméter beállításával történik a 17. "kazán paraméterek beállítása" fejezetben leírtak szerint.

FONTOS: Zónákra osztott berendezés esetén a QAA73-on állítható 80-as paraméter "HC2 lejtés" - **nem aktív kell legyen** (lásd a 15.2. fejezetet).



c) AGU2.500-zal alacsony hőmérsékletű berendezés kezeléséhez:

Lásd az AGU2.500 tartozékkal adott utasításokat az alacsony hőmérsékletű zóna bekötésére és kezelésére vonatkozóan.

15.4 ZÓNÁS BERENDEZÉS BEKÖTÉSE

A zónákra osztott berendezés elektromos bekötése és a kezeléséhez szükséges beállítások a kazánra csatlakoztatott tartozékoktól függően eltérő.

a) Tartozékok nélkül:

A különböző zónák működési igényére vonatkozó kontaktust párhuzamosan kell kötni és a 11. ábra szerinti M2 kapocslec "TA" 3-4 kapcsára kell csatlakoztatni.

A meglévő hidat el kell távolítani.

A fűtési melegvíz hőmérsékletét közvetlenül a kazán vezérlőpanelén kell beállítani a jelen kézikönyvben leírt és a felhasználónak szóló utasítások szerint.

b) QAA73 időjárásfüggő szabályozóval:

A QAA73 időjárásfüggő szabályozóval vezérelt környezet zónaszelepe vagy szivattyúja az elektromos betáplálást a 11. ábra M1 kapocslec a-b kapcsairól kapja.

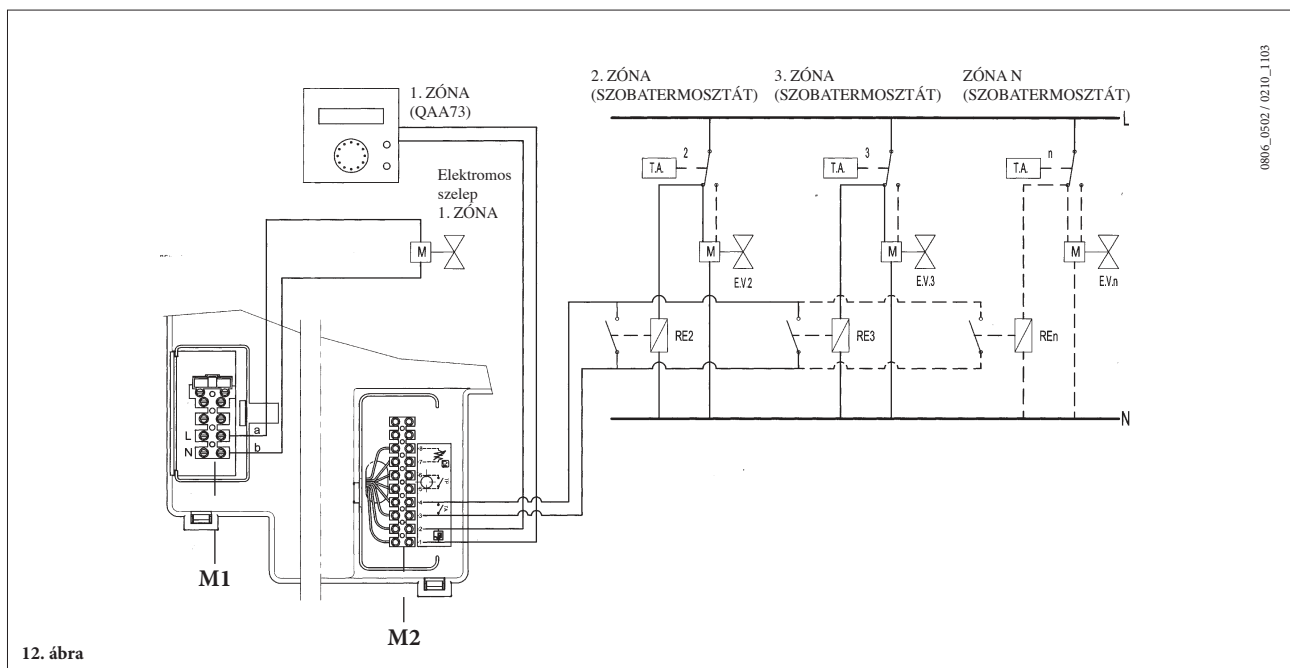
A többi zóna működési igényére vonatkozó kontaktust párhuzamosan kell kötni és a 11. ábra szerinti M2 kapocslec "TA" 3-4 kapcsára kell csatlakoztatni.

A meglévő hidat el kell távolítani.

A QAA73 által vezérelt zóna fűtési hőmérsékletének kiválasztását automatikusan végzi maga a QAA73.

A többi zóna fűtési hőmérsékletének kiválasztását közvetlenül a kazán kapcsolószekrényén lehet elvégezni.

FONTOS: a QAA73-on állítható 80-as paraméter "HC2 lejtés" - **nem aktív kell legyen** (lásd a 15.2. fejezetet).



c) AGU2.500-zal alacsony hőmérsékletű berendezés kezeléséhez:

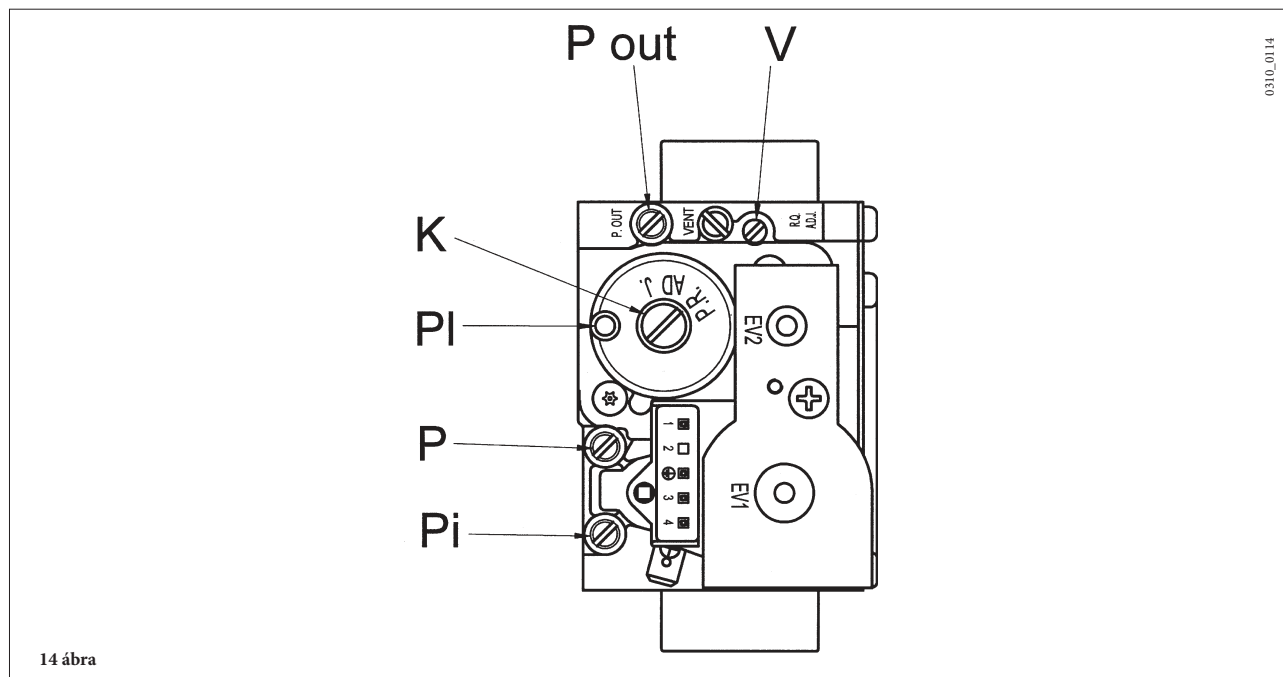
Lásd az AGU2.500 tartozékkal adott utasításokat az alacsony hőmérsékletű zóna bekötésére és kezelésére vonatkozóan.

16. GÁZCSERE MÓDJAI

A gázszelep beállításának műveleteit az alábbi sorrendben kell elvégezni:

- 1) a **maximális hőhozam beállítása**. Ellenőrizze, hogy a kazán maximális hőhozammal történő működésénél az elvezető csövön mért CO₂ érték egyezzen meg az 1. táblázatban megjelölt értékkel. Ellenkező esetben a gázszelepen lévő (V) szabályozó csavarral végezze el a beállítást.
- 2) a **csökkentett hőhozam beállítása**. Ellenőrizze, hogy a kazán minimális hőhozammal történő működésénél az elvezető csövön mért CO₂ érték egyezzen meg az 1. táblázatban megjelölt értékkel. Ellenkező esetben a gázszelepen lévő (K) szabályozó csavarral végezzük el a beállítást. Az óramutató járásának irányában elforgatva a csavart a CO₂ szint nő, ellenkező irányban csökken.

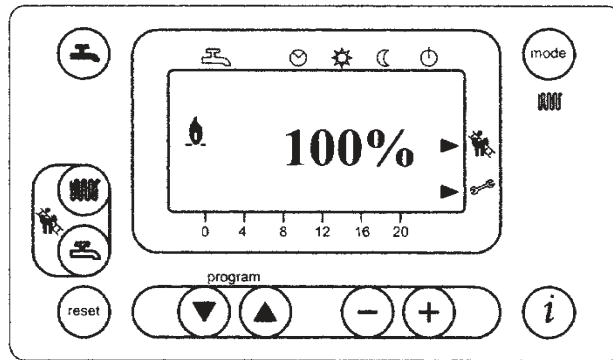
SIT SIGMA 848 TÍPUSÚ
GÁZSZELEP



Pi:	gáz betáplálási nyomás mérőhely
PO/Pout:	égőfej nyomás mérőhely
P:	OFFSET nyomás mérőhely
PI:	a ventilátortól érkező levegő jelzésének bemenete
V:	gázhozam beállítócsavar
K:	OFFSET beállítócsavar

A gázszelep beállítási műveleteinek megkönnyítéséhez az alábbiakban leírt módon közvetlenül a kazán vezérlőszekrényén el lehet végezni a "beállítási funkció" beállítását:

- 1) nyomjuk le egyszerre a (2-3) gombokat mindaddig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik "▶" szimbólumnak megfelelően (kb. 6 másodperc).
- 2) a gombokkal a ventilátor sebességét állítsuk be a minimális és maximális hőhozamnál (%PWM);
MEGJEGYZÉS - a hőhozam minimum és maximum gyors beállításához nyomjuk meg a gombokat;
- 3) a gombok egyikének megnyomásával lépünk ki a funkcióból.



15. ábra

FONTOS: földgázzól propángázra (LPG) történő átállításkor a gázszelepet fentiek szerinti beállításának elvégzése előtt az alábbi műveleteket kell elvégezni:

- A 3. táblázatban megadott számú teljes fordulattal forgassa el a gázszelepen lévő szabályozócsavart (V).
- A vezérlőszekrényen lévő kijelzőn állítsuk be a bekapcsolási teljesítményre vonatkozó H608 és H611 paramétereket. A 3. táblázatban szerepelnek a beállítandó értékek. A programozási módok leírását a 17. fejezet tartalmazza;

	G20 - 25 mbar	G25.1 - 25 mbar	G31 - 30 mbar
CO ₂ maximális	8,7% ± 0,2	10,2% ± 0,2	10,2% ± 0,2
CO ₂ minimális	8,4% ± 0,2	9,7% ± 0,2	9,5% ± 0,2
CO max	< 250 ppm	<250 ppm	< 250 ppm
Gáz fúvóka	7,5 mm	7,5 mm	7,5 mm

1. táblázat

Gázfogyasztás 15 °C-on 1013 mbar	G 20	G 25.1	G 31
PCI	34.02 MJ/m ³	29.3 MJ/m ³	46.3 MJ/kg
Fogyasztás maximális hőhozámon	2.61 m ³ /h	3.03 m ³ /h	1.92 kg/h
Fogyasztás minimális hőhozámon	0.74 m ³ /h	0.86 m ³ /h	0.54 kg/h








2. táblázat

SIT SIGMA 848 TÍPUSÚ GÁZSZELEP				
Csavar (V) fordulatszámok az ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL EGYEZŐ irányban	608 Paraméter (%)		611 Paraméter (ford/perc) (rpm)	
	G20-as gáz	G31-as gáz	G20-as gáz	G31-as gáz
2	55	35	4600	4000

3. táblázat

17. KAZÁN PARAMÉTEREK BEÁLLÍTÁSA

A kazán paramétereinek módosítását csak képzett szakember végezheti az alább leírt módon:

- nyomjuk le egyszerre a kazán frontlapján lévő  , gombokat, kb. 3 másodpercig, mindaddig, amíg a kijelzőről el nem tűnik a H90 paraméter;
- a   gombok lenyomásával válasszuk ki a módosítani kívánt hőmérsékletet;
- a   gombok lenyomásával módosítsuk a paramétert;
- a  gomb lenyomásával lépünk ki a programozásból és mentjük el a változtatást.
- după terminarea programării apare semnalul E183 care clipește timp de circa 3 secunde.
Dacă semnalul persistă sau dacă este prezent un alt semnal apăsați butonul de resetare.
Apăsați din nou butonul de resetare când apare semnalul E153

Az alábbiakban az általában használt paramétereket adjuk meg:

Paraméterszáma	Leírás	Gyári érték
H90	Csökkentett hálózati melegvíz hőmérséklet beállítása, 10 vagy 35 (°C).	10
H91	Hálózati melegvíz program engedélyezés (0=engedélyezve; 1=nincs engedélyezve)	1
H505	A HC1 fűtési kör maximális hőmérséklete(°C) az alábbiak szerint: - fő kör egy zónás berendezésnél; - több zónás, magas hőmérsékletű berendezésnél annak a zónának a köre, ahova a QAA73 időjárásfüggő szabályozó be van szerelve; - vegyes berendezésnél és SIEMENS AGU2.500 tartozék használatánál a magas hőmérsékletű zóna köre.	80
H507	Több zónás csökkentett hőmérsékletű berendezésnél a HC2 fűtési kör maximális hőmérséklete (°C) a SIEMENS AGU2.500 tartozék használata esetén az alacsony hőmérsékletű zóna körének megfelelően.	80
H516	Az automatikus Nyári/Téli átváltás hőmérséklete (°C).	20
H532	HC1 fűtési kör klímagörbájének kiválasztása (lásd az 1. ábrát)	15
H533	HC2 fűtési kör klímagörbájének kiválasztása (lásd az 1. ábrát)	15
H536	Fűtési teljesítmény kiválasztása (az rpm ventilátor fordulatszáma)	5900
H544	Fűtési szivattyú utócirculációs idő (perc)	3
H545	Égő működtetés várakoztatási idő két bekapcsolás között (s)	180
H552	Hidraulikus rendszer beállítása (lásd a SIEMENS AGU2.500 tartozékkal adott utasítást)	35
H615	Programozható funkció: - "0" zóna szelep / szivattyú elektromos betáplálása SIEMENS AGU2.500 tartozék használatakor; - "1" egy külső LPG gázszelep elektromos betáplálása; - "5" zóna szelep / szivattyú elektromos betáplálása SIEMENS AGU2.500 tartozék használatára nélkül. Ezek közül csak az egyik funkció választható.	5
H641	A ventilátor utószellőztetési ideje (s)	10

Az elektronikus kártya cseréje esetén ellenőrizzük, hogy a beállított értékek a javításra felhatalmazott szerviznél elérhető dokumentációban a kazán modellre meghatározott paramétereknek megfelelőek legyenek.

18. SZABÁLYOZÓ ÉS BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK

A kazán gyártásánál minden európai szabvány szerinti előírást betartottak, a kazán részét képezik az alábbi felszerelések:

- **Biztonsági termosztát**

Ez az eszköz, amelynek érzékelője a fűtés odairányú körén van, megszakítja a főgőz gázellátását, ha a primer körben lévő víz túlmelegszik. Ilyen esetben a kazán leáll és csak a leállás okának kiküszöbölése után lehet a kazán kapcsolószekrényén lévő reset gombot megnyomva megismételni a begyújtást.

Ezt a biztonsági berendezést tilos működésen kívül helyezni

- **Füsttermosztát**

Ez a kazán belsejében a üstelvezető csőre helyezett eszköz 90 C-nál magasabb hőmérséklet esetén megszakítja a gáz égőhöz vezető útját. A beavatkozás okának kiküszöbölését követően nyomjuk meg a termosztáton látható visszaállító gombot, majd nyomjuk meg a kazán kapcsolószekrényén lévő reset gombot.

Ezt a biztonsági berendezést tilos működésen kívül helyezni

- **Ionizációs lángőr**

Az érzékelő elektróda garantálja a biztonságot, ha nincs gáz, vagy, ha a főgőz begyulladására nem teljes.

Ilyen esetben a kazán leblokkol.

A normál működési feltételek helyreállításához a kazán kapcsolószekrényén lévő reset gombot meg kell nyomni.

- **Differenciál vízpresszosztát**

Ez a hidraulikus egységre szerelt eszköz csak akkor engedi meg a főgőz begyulladását, ha a szivattyú a megfelelő vízvételre képes, a víz-füst hőcserélőt védi az esetleges vízhiány, vagy a szivattyú leblokkolása eseteire.

- **Szivattyú utóműködése**

A szivattyú utóműködése elektronikus vezérlésű, 3 perccel tart, fűtési funkció esetén aktiválódik a szobatermosztát hatására, miután a fő égő kialudt.

- **Fagymentesítő**

A kazán fűtési és hálózati melegvíz elektronikus vezérlésébe egy "fagymentes" funkció van beépítve, amely 5 °C-nál alacsonyabb odairányú hőmérséklet esetén az égőt addig működteti, amíg az odairányú hőmérséklet el nem éri a 30 °C-ot.

Ez a funkció akkor él, ha a kazán áram alatt van, van gáz és a berendezés nyomása megfelel az előírásnak.

- **Szivattyú leállás gátló**

Ha 24 órán keresztül egyfolytában nincs hőigény a fűtési vagy a hálózati melegvíz körben, a szivattyú automatikusan működésbe lép 10 másodpercre.

- **Háromutas szelep blokkolásgátló**

Ha 24 órán keresztül egyfolytában nincs hőigény a fűtési körben, a háromutas szelep egy teljes átállítást végez.

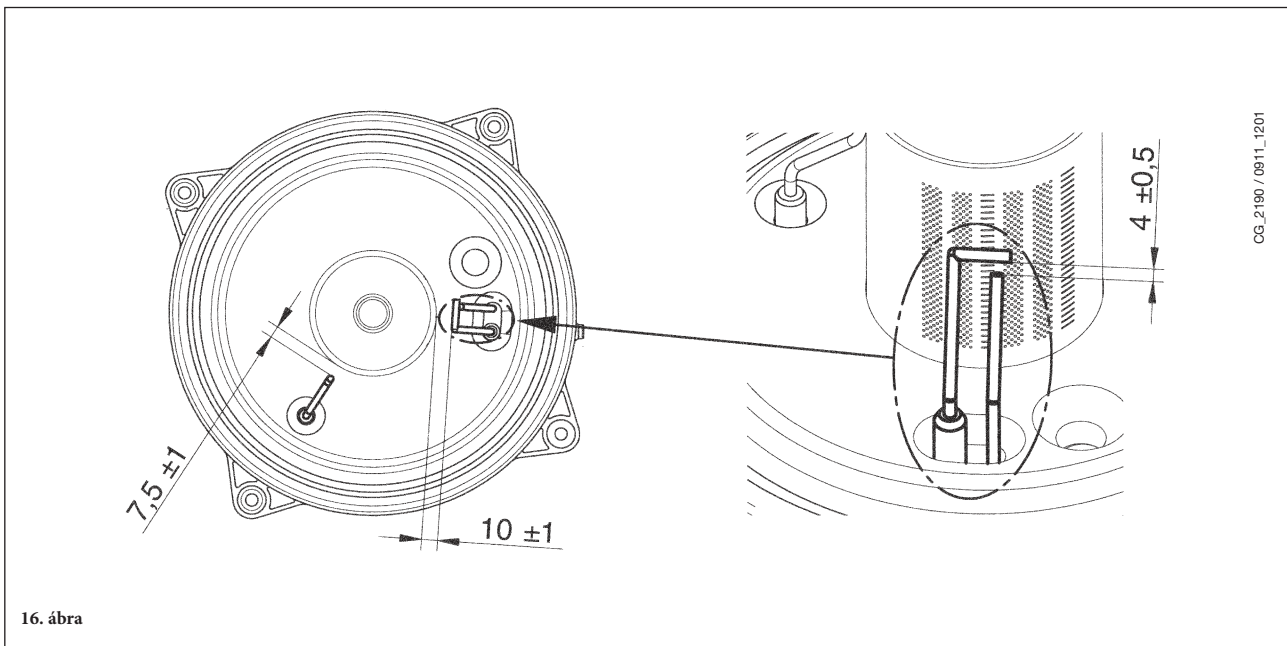
Ez a funkció akkor él, ha a kazán ára áram alatt van.

- **Hidraulikus biztonsági szelep (fűtési kör)**

Ez a 3 bárta beállított eszköz a fűtési kört szolgálja.

Javasoljuk, hogy a biztonsági szelepet szifonos leeresztésre csatlakoztassuk. Tilos a fűtési kör leeresztő eszközeként használni.

19. BEGYÚJTÓ ELEKTRODA ELHELYEZÉSE, LÁNGÖRZÉS



20. AZ ÉGÉSI PARAMÉTEREK ELLENŐRZÉSE

A kazán a koncentrikus csatlakozó elemen két mintavételi hellyel van ellátva az 1993. augusztus 26-i 412 sz. DPR-nek megfelelően n° 412 az égési teljesítmény és az égéstermékek tisztaságának működés közbeni méréséhez.

Az egyik hely a füstelvezetési körre van kötve, ezen keresztül lehet az égéstermékek tisztaságát és az égés teljesítményét mérni.

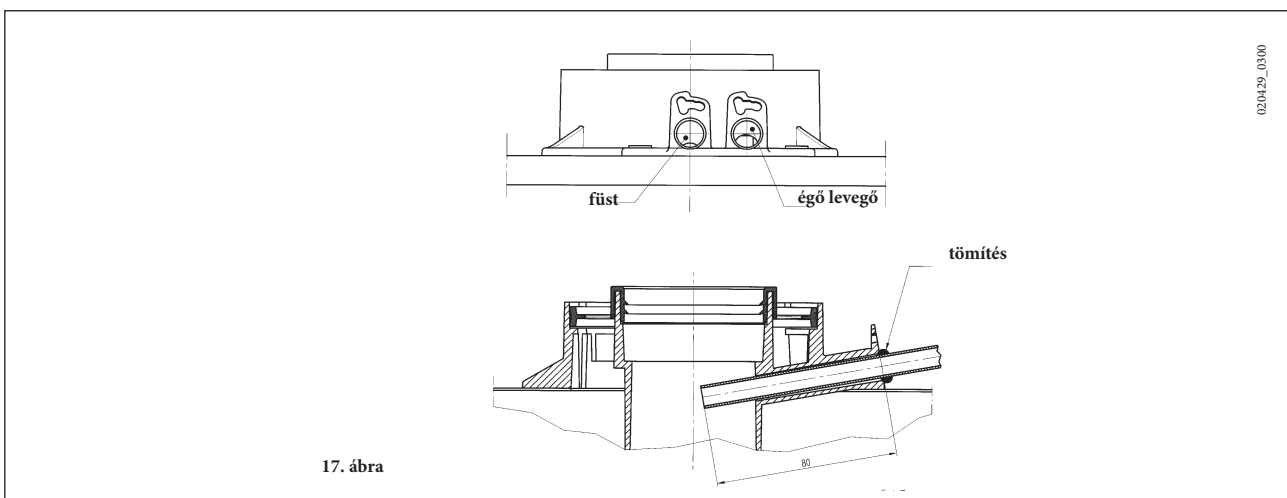
A másik az égéstér levegőszívás körre van kötve, ezen keresztül koaxiális vezeték esetén ellenőrizni lehet az égéstermékek esetleges visszajutását.

A füstkörbe kötött csatlakozásnál az alábbi paramétereket lehet mérni:

- égéstermékek hőmérséklete;
- oxigén (O₂) vagy széndioxid (CO₂) koncentráció;
- szénmonoxid (CO) koncentráció.

Az égéstér levegő hőmérsékletének ellenőrzését a koncentrikus szerelvény levegőköréhez csatlakoztatott vételi helyénél kell elvégezni.

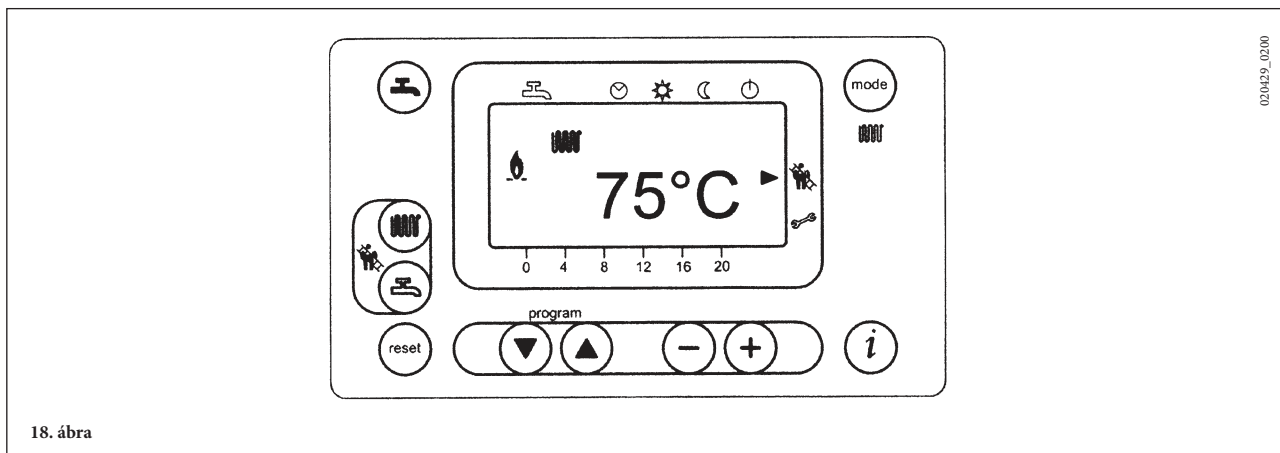
FONTOS: az ellenőrzés végeztével a megfelelő dugókkal zárjuk el a mintavételi helyeket.



21. KÉMÉNYSEPRŐ FUNKCIÓ AKTIVÁLÁSA

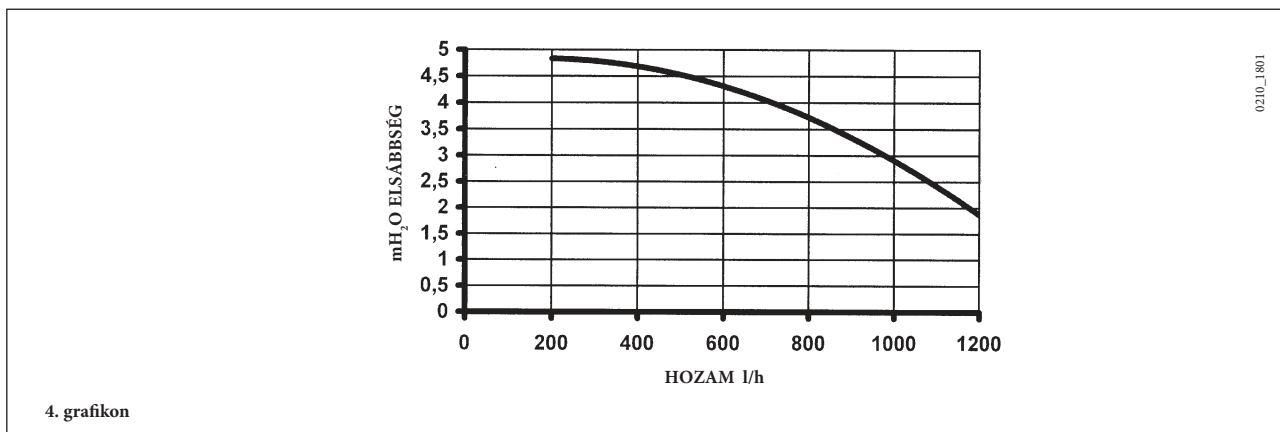
Az égési hozam és az égéstermékek higiénikussága mérésének megkönnyítését szolgálja a kéményseprő funkció, amelyet az alábbi módon lehet aktiválni:

- 1) nyomjuk le egyszerre a (2-3) gombokat mindaddig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a a szimbólumnak megfelelően (kb. 3 másodpercre, de nem több, mint 6 másodpercre). Ekkor a kazán a legmagasabb fűtési hőhozamon működik.
- 2) a gombok egyikének megnyomásával lépünk ki a funkcióból.



22. HOZAM JELLEMZŐK / LERAKÓDÁSOK MEGELŐZÉSE

A nagy hozamú szivattyú bármilyen egy- vagy kétszöves fűtési körön alkalmazható. A szivattyútestbe beépített automatikus levegő leeresztő szelep a fűtőberendezés gyors légtelenítését teszi lehetővé.

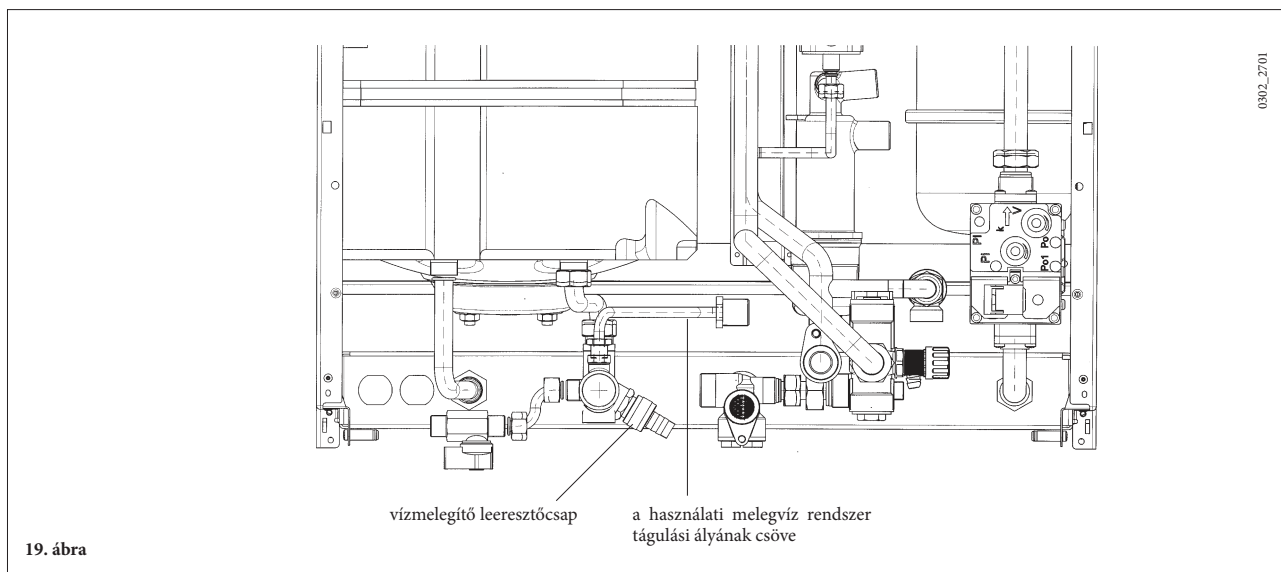


23. A VÍZMELEGÍTŐBEN LÉVŐ VÍZ LEERESZTÉSE

A vízmelegítőben lévő víz leeresztése az alábbiakban leírt módon történhet:

- zárjuk el a hálózati víz bemeneti;
- nyissunk ki egy csapot;
- csavarjuk ki a megfelelő leeresztő csap gyűrűjét (19. ábra);
- kicsit lazítsuk meg a vízmelegítő vízkimeneti csövén lévő anyát kicsit.

24. HASZNÁLATI MELEGVÍZ TÁGULÁSI TARTÁLY (KÜLÖN RENDELHETŐ TARTOZÉK)



Az alábbi esetekben:

- a vízvezeték vagy a vízvételi rendszer nyomása miatt (4 bárnál magasabb nyomás) nyomáscsökkentőt kell alkalmazni
- a hidegvíz hálózaton visszacsapószelep van
- a hidegvíz hálózat rendszere nem elégséges a vízmelegítőben lévő víz tágulásának felvételére, ezért tágulási tartályt kell alkalmazni.

Tágulási tartály szet, amely az alábbiakból áll:

- 1 inox acél tágulási tartály;
- 1 tágulási tartály alátámasztás;
- 1 összekötő tömlő.

Javaslat

A tágulási tartály hatékony működéséhez a vízvezetékben a nyomás 4 bár alatt kell legyen. Ellenkező esetben szereljük fel nyomáscsökkentőt. A nyomáscsökkentőt úgy kell beállítani, hogy a víznyomás 4 bár alatt legyen.

25. ÉVES KARBANTARTÁS

A kazán optimális hatásfokának garantálása érdekében évente el kell végezni az alábbi ellenőrzéseket:

- a gázkör és az égéskör tömítései külsejének és zárásának ellenőrzése;
 - a gyújtóelektródák és lángérzékelő elektródák állapotának és megfelelő helyzetének ellenőrzése;
 - az égőfej állapotának és annak megfelelő rögzítésének ellenőrzése;
 - az égéstér belsejében lévő esetleges szennyeződések jelenlétének ellenőrzése.
- E célból a tisztításhoz használjon egy porszívót;
- a gázszelep megfelelő beállításának ellenőrzése;
 - a fűtőberendezés nyomásának ellenőrzése;
 - a tágulási tartály nyomásának ellenőrzése;
 - a ventilátor megfelelő működésének ellenőrzése;
 - a kivezető és a beszívó csővezetékek ellenőrzése a célból, hogy nincsenek-e elzáródva;
 - a szifonban lévő esetleges szennyeződések ellenőrzése az így kialakított kazánokban;
 - a magnézium anód épségének ellenőrzése, ahol van, a vízmelegítővel rendelkező kazánoknál.

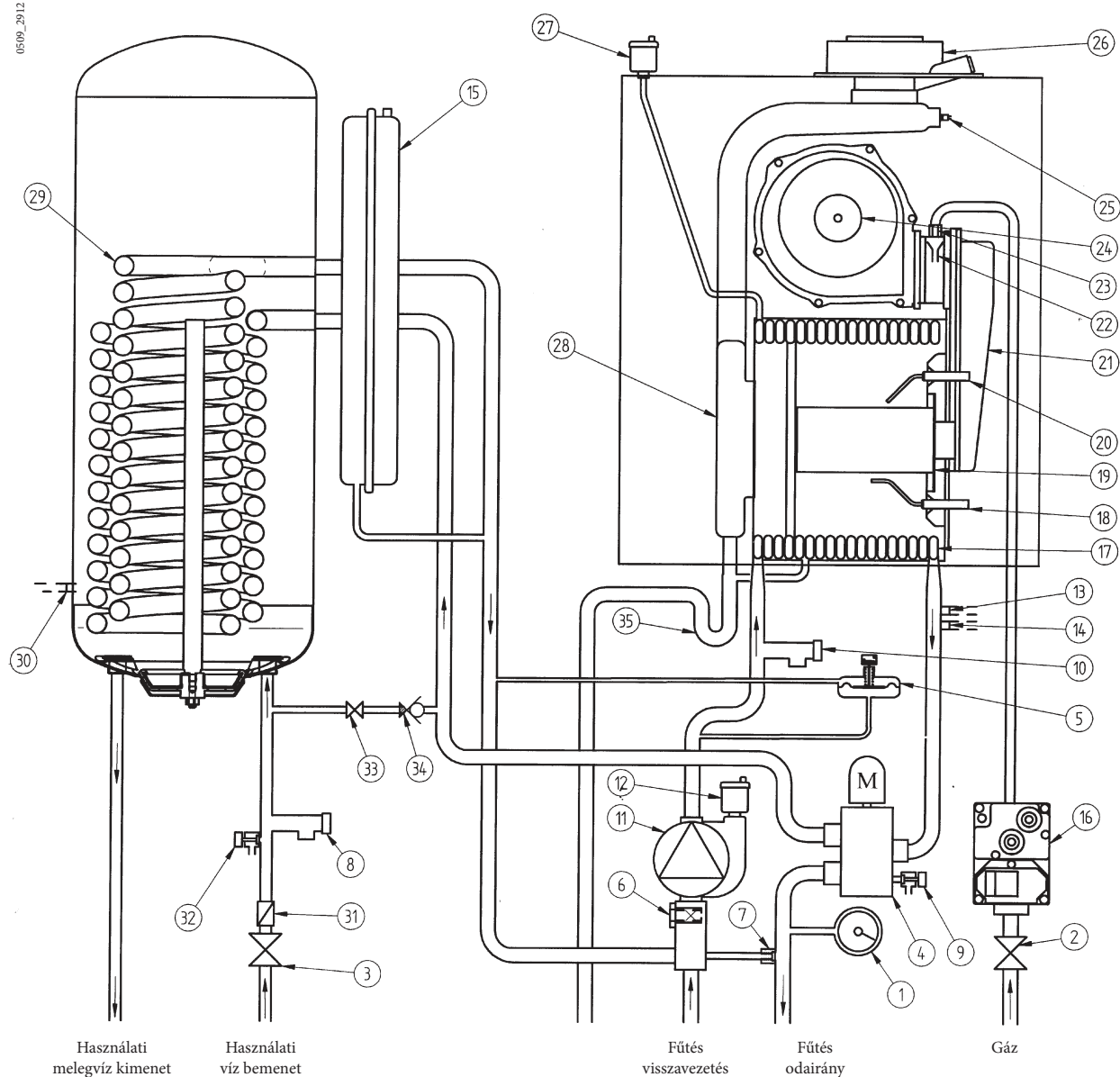
FIGYELMEZTETÉSEK

Mielőtt bármilyen beavatkozást végezne győződjön meg arról, hogy a kazán ne legyen elektromos áramellátás alatt.

A karbantartási műveletek végén helyezze vissza a kazán kezelőgombjait és/vagy a működési paramétereit az eredeti helyzetükbe.

26. A KÖRÖK FUNKCIONÁLIS ÁBRÁJA

0509_2012



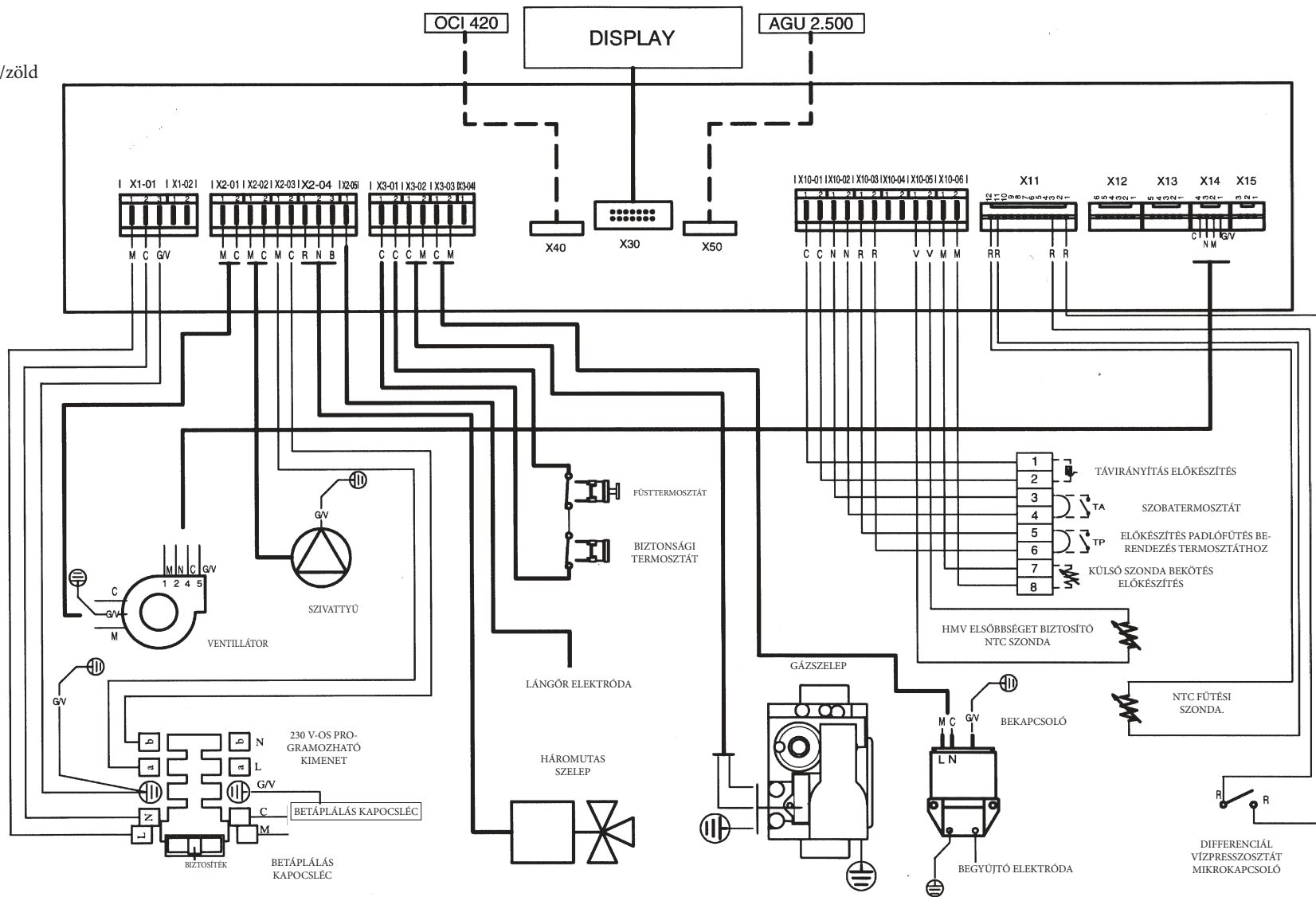
JELMAGYARÁZAT

- | | | | |
|----|--|----|-------------------------------------|
| 1 | manométer | 18 | lángór elektróda |
| 2 | gázcsap | 19 | égfőj |
| 3 | használati víz bemeneti csap | 20 | begyűjtő elektróda |
| 4 | háromutas szelep | 21 | levegő-gáz keverék kollektor |
| 5 | differenciál vízpresszosztát | 22 | keverőegység végelemekkel |
| 6 | fűtés visszairányú szűrő | 23 | Gáz membrán |
| 7 | automatikus by-pass | 24 | ventillátor |
| 8 | 8 baros használati víz biztonsági szelep | 25 | füst termosztát |
| 9 | kazán leeresztő csap | 26 | koaxiális szerelvény |
| 10 | 3 baros fűtési biztonsági szelep | 27 | automatikus levegő leeresztő szelep |
| 11 | szivattyú légszeparátorral | 28 | füst kollektor |
| 12 | automatikus levegő leeresztő szelep | 29 | használati víz hőcserélő |
| 13 | NTC fűtés érzékelő | 30 | vízmelegítő NTC szonda |
| 14 | biztonsági termosztát | 31 | áramlás szabályozó |
| 15 | tágulási tartály | 32 | vízmelegítő leeresztőcsap |
| 16 | gázszelep | 33 | kazán feltöltő csap |
| 17 | víz-füst hőcserélő | 34 | visszacsapószelep |
| | | 35 | kondenz leeresztő szifon |

20. ábra

VEZETÉKEK SZÍNE

- C =világoskék
- M = barna
- N = fekete
- R = piros
- G/V = sárga/zöld
- B = fehér



28. MŰSZAKI JELLEMZŐK

BOYLER CONDENS kazán modell		240	
Kategória	II2H3P		
Használati melegvíz névleges hőhozam	kW	24,7	
Fűtés névleges hőhozam	kW	20,5	
Csökkentett hőteljesítmény	kW	7	
Használati melegvíz névleges hőteljesítmény	kW	24	
	kcal/h	20.640	
Fűtés névleges hőteljesítmény 75/60°C	kW	20	
	kcal/h	17.200	
Fűtés névleges hőteljesítmény 50/30°C	kW	21,6	
	kcal/h	18.580	
Csökkentett hőteljesítmény 75/60°C	kW	6,8	
	kcal/h	5.850	
Csökkentett hőteljesítmény 50/30°C	kW	7,4	
	kcal/h	6.365	
A 92/42/EK irányelv szerinti hozam	—	★★★★	
Fűtési kör maximális víznyomás	bar	3	
Tágulási tartály űrtartam	l	7,5	
Vízmelegítő tárolási kapacitás	l	45	
Tágulási tartály nyomás	bar	0,5	
Használati melegvíz kör maximális víznyomás	bar	8	
Használati víz előállítás $\Delta T=25$ °C esetén	l/min	13,8	
Használati víz előállítás $\Delta T=35$ °C esetén	l/min	9,8	
Specifikus hozam az EN 625 szerint "D"	l/min	15,6	
Fűtési kör hőmérséklet tartomány	°C	20÷80	
Hálózati melegvíz hőmérséklet tartomány	°C	35÷60	
Típus	—	C13 - C33 - C43 - C53 - C63 - C83 - B23	
Koncentrikus leeresztő cső átmérő	mm	60	
Koncentrikus elszívó cső átmérő	mm	100	
Kettős leeresztő cső átmérő	mm	80	
Kettős elszívó cső átmérő	mm	80	
Füst maximális tömeghozam	kg/s	0,012	
Füst minimális tömeghozam	kg/s	0,003	
Max füst hőmérséklet	°C	73	
NOx osztály	—	5	
Gáztípus	—	G20-G25.1-G31	
2 HS földgáz betáplálási nyomás	mbar	25	
Propán gáz betáplálási nyomás	mbar	37	
Elektromos betáplálás feszültség	V	230	
Metán gáz betáplálási nyomás	Hz	50	
Névleges elektromos teljesítmény	W	150	
Nettó tömeg	kg	66	
Méretek	magasság	mm	950
	szélesség	mm	600
	Mélység	mm	466
Pára és vízbehatolás elleni védelem foka az EN 60529 szerint		IPX5D	